



Jahresrückblick Visszatekintés 2023 | 2024

Bericht über die Tätigkeit der DUIHK | Beszámoló a DUIHK tevékenységéről



AHK

Deutsch-Ungarische
Industrie- und Handelskammer
Német-Magyar
Ipari és Kereskedelmi Kamara

WiU.
spezial

Jahrespartner der DUIHK

A DUIHK éves partnerei
2024

Premium



Business

Audi
Hungaria



LeitnerLeitner
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater



Classic



www.duihk.hu



VORWORT | ELŐSZÓ

Das Jahr 2023 war für die Deutsch-Ungarische Industrie- und Handelskammer ein besonderes Jahr und zugleich ein Jahr der Neujustierung.

Besonders deshalb, weil wir unser dreißigstes Gründungsjubiläum begehen konnten. Die 30 Jahre stehen für unsere kontinuierliche Arbeit für die Mitglieder und für die Stärkung und Intensivierung der deutsch-ungarischen Wirtschaftsbeziehungen. Die Wertschätzung für diese Arbeit zeigt sich nicht nur darin, dass die Zahl unserer Mitglieder zum Jahresende erneut leicht gestiegen ist, auf nunmehr 934, sondern auch in der Zufriedenheit mit unseren Dienstleistungsangeboten und dem großen Zuspruch zu unseren Veranstaltungen und Initiativen.

Neujustierung deshalb, weil die äußeren Rahmenbedingungen für die Geschäftstätigkeit der Unternehmen 2023 herausfordernd waren. Die Wirtschaft in vielen Ländern der EU – auch in Deutschland und Ungarn – verzeichnete einen Rückgang, geopolitische Konflikte und Spannungen haben zugenommen, und technologische Transformationsprozesse stellen bisherige Geschäftsmodelle in vielen Branchen auf die Probe.

Deshalb haben wir auch im vergangenen Jahr unsere Leistungen und Angebote noch weiter auf Themen fokussiert, die den Mitgliedern praktische Unterstützung für ihr Geschäft und die langfristige Stärkung ihrer Wettbewerbsfähigkeit geben. Dazu gehören die „klassischen“ Beratungen im Auslandsgeschäft – Lieferantensuchen oder Standortsuchen – ebenso wie Bildungsangebote und Informationen zu neuen technologischen und wirtschaftlichen Trends. Unsere Interessenvertretung haben wir weiter auf die neuen Herausforderungen in den bilateralen Beziehungen ausgerichtet.

Zu den wichtigsten Assets der Kammer gehören die Synergien, die sich aus ihrem ausgedehnten und engmaschigen Netzwerk in Deutschland und Ungarn ergeben. Diese

Beziehungen sind für unsere Arbeit essenziell und der Boden, auf dem wir den Mehrwert für unsere Mitglieder erbringen.

All diese Ziele und Aktivitäten verfolgen wir natürlich auch zukünftig. Wir freuen uns darauf, auch 2024 gemeinsam mit unseren Mitgliedern und Partnern aktiv Neues auf den Weg zu bringen, und unsere Kunden weiterhin professionell bei der Verwirklichung ihrer geschäftlichen Pläne zu unterstützen.

A 2023-as év különleges év volt a Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara számára, de egyben az újratervezés éve is.

Különleges azért, mert alapításunk harmincadik évfordulóját ünnepelhettük. Ez a 30 év a tagjainkért végzett folyamatos munka, valamint a német-magyar gazdasági kapcsolatok erősítésének és elmélyítésének évei voltak. E munka megbecsülését nemcsak az tükrözi, hogy taglétszámunk az év végére ismét kismértékben emelkedett, 934-re, hanem a szolgáltatási kínálatunkkal való elégedettségben és rendezvényeink, kezdeményezéseink népszerű fogadtatásában is megnyilvánul.

Újratervezés pedig azért, mert a vállalatok üzleti tevékenységének külső feltételei 2023-ban komoly kihívást jelentettek. Számos uniós országban – köztük Németországban és Magyarországon – visszaesett a gazdaság, a geopolitikai konfliktusok és feszültségek fokozódtak, a technológiai átalakulási folyamatok pedig számos ágazatban próbára teszik a korábbi üzleti modelleket.

Az elmúlt évben ezért továbbra is olyan témákra összpontosítottuk szolgáltatásainkat és ajánlatainkat, amelyek a tagok számára gya-



Barbara Zollmann

Geschäftsführender Vorstand
ügyvezető elnökségi tag

korlati támogatást nyújtanak üzleti tevékenységükhöz és versenyképességük hosszú távú erősítéséhez. Ez magában foglalja a külpiacokon való megjelenéshez nyújtott „klasszikus” üzleti tanácsadást, partner- vagy telephelykeresést, akár csak a képzési programokat és az új technológiai és gazdasági trendekről szóló tájékoztatást. Érdeklépviseleti tevékenységünket továbbra is a kétoldalú kapcsolatok új kihívásaira összpontosítottuk.

A Kamara egyik legfontosabb erősségét a kiterjedt és szoros németországi és magyarországi partnerkapcsolati hálózatából adódó szinergiák adják. Ezek a kapcsolatok nélkülözhetetlenek munkánkhoz, és azt az alapot jelentik, amelyre támaszkodva hozzáadott értéket biztosítunk tagjaink számára.

Természetesen a jövőben is folytatni fogjuk mindezen célok és tevékenységek megvalósítását. Bízunk abban, hogy 2024-ben is tagjainkkal és partnereinkkel együttműködve aktívan újat tudunk alkotni, és továbbra is professzionális támogatást nyújtunk ügyfeleinknek üzleti terveik megvalósításához.

HERAUSGEBER | KIADÓ:
Deutsch-Ungarische Industrie- und Handelskammer |
Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara
Geschäftsführender Vorstand | ügyvezető elnökségi tag:
Barbara Zollmann

REDAKTION | SZERKESZTŐSÉG:
Lövőház utca 30, H-1024 Budapest
Tel.: +36 1 345 7600
magazin@ahkungarn.hu | www.duihk.hu

CHEFREDAKTEUR | FŐSZERKESZTŐ:
Dirk Wölfer

REDAKTION | SZERKESZTÉS:
Tamás Kelemen

LAYOUT UND SATZ | LAPTERV ÉS GRAFIKAI MUNKA:
Balázs Horváth, Budapest

ERSCHIENEN | MEGJELENT:
06. 2024

ISSN: 1588-8932

© 2009–2024 DUIHK
Alle Rechte vorbehalten, insbesondere hinsichtlich der Ver-
vielfältigung, der Verbreitung sowie der Speicherung und
Verarbeitung in elektronischer Form. Alle Inhalte unterliegen
dem Urheberrechtsschutz.

Minden jog fenntartva, különös tekintettel a lap bármelyik
részének másolására, terjesztésére, elektronikus rendszerek-
ben való tárolására és feldolgozására. A lap és bármelyik része a
szerzői jogokról szóló 1999. évi LXXVI. tv. hatálya alá tartozik.

© für alle Fotos: DUIHK (sofern nicht anders angegeben)
© minden fotóra: DUIHK (amennyiben nincs más megnevezve)

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

A DUIHK-t a Szövetségi Gazdasági és
Klimavédelmi Minisztérium
támogatja a Német Szövetségi
Parlament határozata alapján.

A DUIHK a 2017. évi LXXVI. tv.
rendeletei alapján külföldről
támogatott szervezetnek minősül.

INHALT | TARTALOM

Vorwort | Előszó 3

Das Jahr unseres 30. Jubiläums 6
Unvergessliche Momente 8

A 30. jubileumunk éve 10
Felejtethetlen ünnep 12

Wissenswertes | Kisokos 14
Zahlen und Fakten über die DUIHK | Tények és számok a DUIHK-ról

Netzwerk zum Mitmachen 16
A cselekvés hálózata 20

Mit Partnern mehr erreichen 22
Együttesen többre megyünk 28

Dienstleistungen für geschäftlichen Erfolg 32
Szolgáltatások az üzleti sikerért 36

Die gewählten Gremien der DUIHK | A DUIHK választott testületei 40
Vorstand, Aufsichtsrat, Beirat | Elnökség, Felügyelő Bizottság, Tanácsadó Testület

Rückblick | Visszatekintés 42
Die wichtigsten Ereignisse 2023-2024 | 2023-2024 legfontosabb eseményei

Die Jahrespartner der DUIHK (2024) | A DUIHK éves partnerei (2024) 68

Mitgliederverzeichnis | Tagjegyzék 78

Das Jahr unseres 30. Jubiläums

Das Jahr 2023 war auch das Jahr des 30. Gründungsjubiläums unserer Kammer. Der runde Geburtstag bot Gelegenheit, die Arbeit der Kammer und den Wirtschaftsstandort bei Mitgliedern, Partnern und Kunden noch stärker sichtbar zu machen und die Stärke der deutsch-ungarischen Wirtschaftszusammenarbeit zu verdeutlichen. Gefeiert wurde aber auch.

Die 30-jährige Geschichte der DUIHK steht für eine beispiellos positive Entwicklung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen, sei es im Warenaustausch, den Direktinvestitionsbeziehungen oder der Zusammenarbeit in Forschung, Entwicklung und Ausbildung. In diese 30 Jahre fiel zudem auch der EU-Beitritt Ungarns, der den Beziehungen noch einmal zusätzlichen Schub verlieh. Die DUIHK hatte an der erfolgreichen Entwicklung wesentlichen Anteil, indem sie deutsche Unternehmen beim Auf- und Ausbau ihrer Aktivitäten in Ungarn unterstützt hat, aber auch ungarischen Firmen half und hilft, den deutschen Markt zu erschließen.

Dass Wertschätzung für die Kammer durch die Unternehmen ungebrochen hoch ist, wurde zum Jahresende noch einmal durch eine erfreuliche Bilanz bestätigt: Die Mitgliederzahl stieg auf 934 und damit den höchsten Wert seit dem EU-Beitritt des Landes.

GEMEINSAM FÜR OPTIMALE STANDORTBEDINGUNGEN

Angesichts dieser Erfolge durfte natürlich eine Galaveranstaltung nicht fehlen, aber auch im Jubiläumsjahr haben wir uns um unsere **Kernaufgaben** gekümmert – als professioneller

„Außenwirtschaftsförderer“, aber auch als Partner der ungarischen Wirtschaftspolitik. Auf vielen Veranstaltungen im letzten Jahr waren ungarische Minister zu Gast, von Energieminister **Csaba Lantos** über Wirtschaftsminister **Márton Nagy** und Kanzleramtsminis-

Jazz-Abend mit dem Kronthaler Trio – Gemeinsames Musikprogramm der DUIHK und des Goethe-Instituts



Jour Fixe 30: Stephan Interthal, Direktor des Hotels Kempinski Corvinus

mehrerer Universitäten zum Thema Hochschulk Kooperationen sind nur eine kleine Auswahl unserer vielfältigen Partnerbeziehungen in Ungarn wie auch in Deutschland. Dieses große und intensive Netzwerk auch jenseits rein wirtschaftlicher Akteure ermöglicht es der Kammer schließlich, auch bei der Förderung geschäftlicher Beziehungen und Projekte immer wieder neue Wege zu gehen und neue Partner einzubeziehen.

ter **Gergely Gulyás** bis hin zum Bau-minister **János Lázár**. Diese direkten Begegnungen sind nicht nur Ausdruck der Anerkennung für die Arbeit der Kammer, sondern dienen immer auch dem konstruktiven Austausch zu aktuellen Themen, um gemeinsam zur Verbesserung der Rahmenbedingungen für unsere Firmen beizutragen.

GOETHE UND DIE BÖRSE

Auch unser Partnernetzwerk konnten wir im Jahr 2023 weiter stärken. Ein Jazzabend gemeinsam mit dem **Goethe-Institut**, eine Konferenz zum Thema ESG gemeinsam mit der **Budapester Wertpapierbörse** und eine Veranstaltung mit Vertretern

Business Breakfast: DUIHK-Präsident András Sávós und Márton Nagy, Minister für Wirtschaftsentwicklung



Mehr zu unserer Arbeit als Berater und Dienstleister siehe im Abschnitt Dienstleistungen.

Unvergessliche Momente



Gesellschaftlicher Höhepunkt des Jubiläumsjahres war natürlich die Festgala im Budapester Hotel Marriott. Über 400 Gäste kamen, um gemeinsam die bisherigen Erfolge der Kammer zu würdigen, aber auch, um persönlich Freunde und Partner in der ausgedehnten deutsch-ungarischen Community zu treffen.



Für die Gastgeber sprachen Kammerpräsident **András Sávós** und Geschäftsführerin **Barbara Zollmann** zu den Mitgliedern und Gästen.

Die hohe Wertschätzung für die Kammer durch die ungarische Politik wurde durch die Anwesenheit der damaligen Staatspräsidentin **Katalin Novák** deutlich. Die Deutsche Industrie- und Handelskammer (DIHK) als „Mutterhaus“ und zentraler Partner der DUIHK in Deutschland vertrat Vizepräsidentin



Kirsten Schoder-Steinmüller, für die offizielle deutsche Politik richtete Botschafterin **Julia Gross** ein Grußwort an die Gäste.

Umrahmt wurde die Veranstaltung von einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm im Ballsaal und den anderen Räumen, zum Abend konnten die Gäste schließlich von der Hotelterrasse das zauberhafte Budaer Panorama über der Donau genießen. ◀

„PIONIERE“ AN HISTORISCHEM ORT

Ein spezielles **Jour Fixe** haben wir im Jubiläumsjahr für Mitglieder organisiert, die seit 30 Jahren, also

von Anfang an „dabei sind“. Passenderweise an einem ganz besonderen Ort statt – im Hotel Kempinski Budapest. Dort nämlich fand vor 30 Jahren die Gründungsversammlung

der DUIHK statt – und auch Hoteldirektor **Stephan Interthal** konnte aus eigener Erfahrung viel Historisches aus den vergangenen drei Jahrzehnten berichten.

Jour Fixe 30: v.l.n.r. Barbara Zollmann (DUIHK), Rezső Rózsai (KPMG), Dr. Rita Mayerné Katona (UniCredit Bank), Dale A. Martin (ehemaliger CEO der Siemens Zrt. und Ex-Präsident der DUIHK), Dr. Thomas Narbeshuber (BASF)



Vorstellung des Buches „30 Jahre – 30 Erfolgsgeschichten“: Dirk Wölfer, Bereichsleiter Kommunikation, DUIHK, Botschafterin Julia Gross und DUIHK Präsident András Sávós

KAMMER-RÜCKBLICK UND ERFOLGSGESCHICHTEN

Die vielen Highlights aus der dreißigjährigen Geschichte der DUIHK haben wir in einem Jubiläumsband zur Entstehung und Entwicklung der Kammer dokumentiert, der die ganze Breite und Intensität der Kammer-

arbeit illustriert. Ebenso wichtig war uns aber, die wichtigsten Akteure hinter den Erfolgen zu würdigen: unsere Mitgliedsunternehmen. In einer Sonderpublikation „**30 Jahre – 30 Erfolgsgeschichten**“ haben wir deshalb exemplarisch dreißig Mitgliedsfirmen und ihren erfolgreichen

Werdegang in Ungarn portraitiert, um auch anderen zu demonstrieren, welche positiven Erfahrungen und Ratschläge zur großartigen Leistung der deutschen Unternehmen in Ungarn beigetragen haben.

DANKE!

Die zusätzlichen Aktivitäten rund um das Jubiläum haben natürlich auch Geld gekostet. Insgesamt **38 Sponsoren** des Jubiläumsjahres haben mit ihrer Unterstützung maßgeblich zum Erfolg des vielfältigen Programms beigetragen. Dafür auch an dieser Stelle noch einmal herzlichen Dank. ◀

➤ Siehe auch unseren Rückblick mit allen wichtigen Events des letzten Jahres

◀◀ Beide Publikationen senden wir Ihnen auf Anfrage gern zu.

A 30. jubileumunk éve

A 2023-as év Kamaránk alapításának 30. jubileuma is volt. A mérföldkönek számító kerek évforduló alkalmat kínált arra, hogy fokozott érdeklődés mellett bemutassuk a Kamara munkáját és Magyarország gazdasági lehetőségeit tagjainknak, partnereinknek és ügyfeleinknek, és aláhúzzuk a német-magyar gazdasági együttműködés intenzitását. Azért az ünneplés sem maradt el.

A DUIHK 30 éves története fémjelzi a kétoldalú gazdasági kapcsolatokat példátlanul pozitív fejlődését is, legyen szó árucseréről, működőtőke-befektetésről vagy kutatás-fejlesztési és képzési együttműködésekéről. Ebben a három évtizedben megvalósult Magyarország Európai Unió csatlakozása is, ami további lendületet adott a gazdasági kapcsolatoknak. A DUIHK jelentős szerepet játszott ebben a sikeres fejlődésben, hiszen aktívan támogatta a német vállalatokat magyarországi üzleti tevékenységük beindításában és bővítésében, miközben a magyar cégeket is segítette a német piacra való kijutásban. Azt, hogy a vállalkozások továbbra is nagyra becsülik a Kamarát, az év végén egy konkrét tényadat is igazolta: tagjaink száma 934-re emelkedett, ami a legmagasabb taglétszám az ország uniós csatlakozása óta.

KÖZÖSEN A VERSENYKÉPES ÜZLETI KÖRNYEZETÉRT

E sikerek fényében természetesen nem hiányozhatott az ünnepi gálarendezvény sem, de a jubileumi

évben is elsősorban az **alappeladainkra** koncentráltunk – mint a vállalatok külpiazi erőfeszítéseinek professzionális támogatója, de mint a magyar gazdaságpolitika megbízható és konstruktív partnere is. Tavaly számos rendezvényen folytattunk

párbeszédet magyar miniszterekkel, **Lantos Csaba** energiaügyi minisztertől kezdve **Nagy Márton** gazdasági miniszteren át **Gulyás Gergely** kancelláriaminiszterig és **Lázár János** építésügyi miniszterig. Ezek a közvetlen találkozások nemcsak

Jazz-est a Kronthaler Trióval – A DUIHK és a Goethe Intézet közös zenei programja



A szolgáltatási és tanácsadói tevékenységünkről ld. bővebben a Szolgáltatások c. cikkben.

Lantos Csaba energiaügyi miniszter a DUIHK évnyitó estjén

a Kamara számára, hogy az üzleti kapcsolatok és tervek támogatásában is folyamatosan új utakat járjon be és új partnereket vonjon be.

„ÜTTÖRŐK” TÖRTÉNELMI HELYSZÍNEN

Jubileumi évünkben különleges **Jour Fixe** rendezvényt szerveztünk azon tagjaink számára, akik már 30 éve, azaz a kezdetektől fogva „velünk”

a Kamara munkájának elismerését jelzik, hanem lehetőséget biztosítanak a konstruktív párbeszédre, hogy közösen találjunk eszközöket és megoldásokat az üzleti környezet továbbfejlesztése érdekében.

GOETHE ÉS AZ ÉRTÉKTŐZSDE

2023-ban tovább tudtuk erősíteni partneri kapcsolatainkat is. A **Goethe Intézettel** közös jazz-est, a **Budapesti Értéktőzsdével** közös ESG-konferencia, valamint az egyetemi együttműködés témájában több egyetem képviselőivel tartott rendezvény csupán ízelítők sokoldalú magyarországi és németországi partnerkapcsolatainkból. Ez a tisztán gazdasági szereplőkön túlmenő, nagy és szoros hálózat lehetővé teszi

Üzleti reggeli: Sávós András a DUIHK elnöke és Nagy Márton nemzetgazdasági miniszter



Felejthetetlen ünnep



A jubileumi év társasági fénypontja természetesen a budapesti Marriott szállodában megrendezett ünnepi gála volt. Több mint 400 vendég jött el, hogy méltassa a Kamara eddigi sikereit, de azért is, hogy személyesen találkozzon a széles kiterjedésű német-magyar közösség szereplőivel, barátokkal és partnerekkel.



A házigazda nevében **Sávos András** elnök és **Barbara Zollmann** ügyvezető elnökségi tag szólt a tagokhoz és a vendégekhez.

A Kamara megbecsülése a magyarországi partnerek részéről **Novák Katalin** akkori köztársasági elnök asszony jelenlétében és beszédében került kifejezésre. A Német Ipari és Kereskedelmi Kamarát (DIHK) – mint a DUIHK németországi „anya-szervezetét” és központi partnerét

– **Kirsten Schoder-Steinmüller** alelnök képviselte, míg a hivatalos német politika nevében **Julia Gross** nagykövet asszony köszöntötte a vendégeket.

A rendezvényt változatos szórakoztató program kísérte a bálteremben és a többi helyiségben, este pedig a vendégek a szálloda teraszáról élvezhették a budai várra néző varázslatos dunai panorámát. ◀

vannak. A rendezvény az alkalomhoz illően egy nagyon különleges helyszínen – a budapesti Kempinski szállodában – került megrendezésre. Itt zajlott le ugyanis 30 évvel ezelőtt

a DUIHK alapító ülés – és **Stephan Interthal** szállodaigazgató saját tapasztalataiból merítve is sok történelmi érdekességet tudott megosztani az elmúlt három évtizedről.

KAMARAI VISSZATEKINTÉS ÉS VÁLLALATI SIKERTÖRTÉNETEK

A DUIHK harmincéves történetének számos kiemelkedő eseményét dokumentáltuk a Kamara létrejöttét és

Jour Fixe 30: (balról) Barbara Zollmann (DUIHK), Rózsai Resző (KPMG), Dr. Mayerné Katona Rita (UniCredit Bank), Dale A. Martin (a Siemens Zrt. volt vezérigazgatója és a DUIHK volt elnöke), Dr. Thomas Narbeshuber (BASF)



A „30 év – 30 sikertörténet” c. könyv bemutatója: Dirk Wölfer, a DUIHK kommunikációs vezetője, Julia Gross német nagykövet és Sávos András, a DUIHK elnöke

fejlődését bemutató jubileumi kötetben. Ugyanilyen fontos volt azonban számunkra, hogy a sikerek mögött álló legfontosabb szereplőket, a tagvállalatainkat méltassuk. A „**30 év – 30 sikertörténet**” című különleges kiadványban ezért harminc tagvállala-

latot és azok sikeres magyarországi fejlődését mutattuk be példaként, így széles körben is szemléltetve azokat a tapasztalatokat és megoldásokat, amelyek hozzájárultak a magyarországi német vállalatok mára elért kimagasló teljesítményéért.

KÖSZÖNJÜK!

Az kamarai évfordulóval kapcsolatos események és kiadványok természetesen pénzbe is kerültek. Az **összesen 38 jubileumi szponzor** támogatása jelentősen hozzájárult a sokszínű program sikeréhez. Ezúton szeretnénk megragadni az alkalmat, hogy még egyszer köszönetet mondjunk nekik. ◀

» Az elmúlt év legfontosabb történéseit a Visszatekintésben soroltuk fel.

« Kérésre szívesen elküldjük Önnek mindkét kiadványt

Zahlen und Fakten über die DUIHK



Tények és számok a DUIHK-ról



FÜR MITGLIEDER, MIT MITGLIEDERN

Netzwerk zum Mitmachen

Die DUIHK ist nicht nur offizieller Vertreter der deutschen Wirtschaft in Ungarn und fördert als Dienstleister deutsche und ungarische Firmen im Auslandsgeschäft, sondern ist vor allem auch Mitgliederorganisation. In dieser Rolle ist sie das wichtigste Netzwerk der deutschen Community in Ungarn – für die Mitglieder untereinander und für den wirtschaftsrelevanten Entscheidungsträger und Partner in beiden Ländern.

Networking und Fachveranstaltungen mit Wissenstransfer gehören – neben dem Wunsch, Teil einer starken Wirtschaftscommunity zu sein – zu den wichtigsten Motiven für die Mitgliedschaft in der DUIHK. Dieser Erwartung entspricht die DUIHK mit einer Vielzahl von Events und Veranstaltungsformaten. Inmitten eines herausfordernden wirtschaftlichen Umfelds, das durch eine schwache Konjunktur, Störungen in internationalen Handelsbeziehungen und grundlegende technologische Umwälzungen gekennzeichnet ist, hat

die DUIHK deshalb auch 2023 viele Möglichkeiten und Plattformen für den persönlichen Erfahrungs- und Gedankenaustausch innerhalb dieses großen Netzwerkes geschaffen.

Dies ist kein Selbstzweck, sondern soll – wie auch die Dienstleistungsangebote der Kammer – den Mitgliedern konkreten, praktischen **Mehrwert** bei der Erreichung ihrer wirtschaftlichen Ziele bieten. Deshalb lag der Fokus auch 2023 auf den aktuellen Bedürfnissen und Prioritäten der Unterneh-

men, vom „Employer Branding“ über Digitalisierung bis zur Vernetzung von weiblichen Führungskräften.

Wie groß das Netzwerk inzwischen ist, lässt sich auch an einigen Zahlen ablesen. Ende 2023 zählte die DUIHK stolze **934 Mitglieder** – noch einmal mehr als im Vorjahr. Unser Newsletter hat rund 2500 Abonnenten, und auf unserer Website werden monatlich rund 25.000 Seiten aufgerufen. Und auch die Zahl unserer **Follower** auf LinkedIn wächst rasant: Ende 2022 waren es ca. 1.800, Ende 2023 schon 2500, und Anfang Juni 2024 schon über 3.100

FIRMENBESUCHE: NETWORKING UND WISSENSTRANSFER

Das Mitgliedernetzwerk bietet nicht nur mannigfache Gelegenheit zum persönlichen Austausch, sondern auch ein unermessliches Potential an Know-How und Geschäftschancen. Um dieses Potential zu nutzen, wurden im letzten Jahr u.a. viele **thematische Firmenbesuche und Werksleitertreffen** organisiert. Das Interesse der Mitglieder an diesen Veranstaltungen ist groß, manchmal musste leider sogar die Teilnehmerzahl beschränkt werden. Im letzten Jahr führten diese Veranstaltungen zum Beispiel zu **DHL Express** am Budapest Airport zum Thema globale Express-Logistik, zu Arbeits-



Mehr zum 30. Jubiläum der DUIHK siehe im Abschnitt „30 Jahre“ ab Seite 6.

Werksleitertreffen bei der CLAAS Hungária Kft. – Erfahrungsaustausch und Werksbesichtigung

markt- und Energiethemen bei einem Werksleitertreffen zu **LKH Leoni** in Hatvan, zum Thema Innovation zu **Audi Hungaria** in Győr und zur Situation von KMU in Ungarn zu **Metmax** in Töltéstava. Auch Anfang 2024 wurden diese fachlich wertvollen Formate fortgesetzt, z.B. bei der **Claas Hungária** Törökszentmiklós bei **Trumpf** in Gödöllő zum Thema Industrieautomatisierung, zu Fragen der betrieblichen Energieeffizienz bei **Zollner Elektronik** in Vác, oder zur Abfallwirtschaft bei **Büchl** in Győr.

Als neues Format wurde 2022 in Kooperation mit dem Budapest Business Journal ein englischsprachiges „**CEO Breakfast Briefing**“ gestartet, das Podiumsdiskussionen zu jeweils aktuellen Wirtschaftsthemen bietet. Themen 2023 und 2024 waren zum Beispiel Logistik in Ungarn, die Kritik ausländischer Medien an der ungarischen Wirtschaftspolitik, deutsch-ungarische Kooperationen in der Verteidigungsindustrie oder die Zukunft der ungarischen Gesundheitswirtschaft.

AUF PERSÖNLICHE BEGEGNUNGEN KOMMT ES (AUCH) AN

Neben Veranstaltungen und Formaten, die vor allem dem Wissens- und Erfahrungsaustausch dienen, sind natürlich auch Events wichtig, die



Jour Fixe der DUIHK im W Budapest Hotel

vor allem das „**Netzwerken**“ in den Vordergrund stellen. Dazu gehört vor allem unser „**Jour Fixe**“, auf dem sich in zwangloser Atmosphäre neue – und seit einigen Jahren auch langjährige – Mitglieder vorstellen können.

Seit 2017 ist der damals erstmals veranstaltete „**Jahresauftakt**“ zu einer der wichtigsten Netzwerkveranstaltungen der Kammer geworden, die wir immer an außergewöhnlichen Orten mit prominenten Gästen organisieren: 2023 im (Architektur-) preisgekrönten Haus der Ungarischen Musik mit Energieminister Csaba Lantos, und 2024 mit dem

Präsidenten der Ungarischen Investitionsförderagentur HIPA im „Millenáris“. Vor zwei Jahren ist als neues – und sofort sehr beliebtes – Format der „**Back-to-Work-Cocktail**“ hinzugekommen, den wir 2023 im Haris Park abhielten, und der nach der langen ungarischen Sommerpause wieder auf die ereignisreichen Monate bis zum Jahresende einstimmt.

Das wichtigste Netzwerk-Event war im Jubiläumsjahr 2023 natürlich unsere **Festgala am 2. Juni** – mit über 400 Gästen von Mitgliedern und Partnern und aus Politik und Gesellschaft.

women@duihk: Firmenbesuch und Business-Frühstück im GermanDesign LifeSpace Studio





Mehr zum Berufsbildungspreis siehe unter www.berufsbildungspreis.hu



Mehr siehe unter www.techcsajok.hu.



Zu den Qualifizierungs- und Ausbildungsangeboten siehe auch Abschnitt Dienstleistungen.



Dr. Balázs Hankó, Staatssekretär für Hochschulbildung, Innovation, Berufsbildung und Erwachsenenbildung auf der Preisverleihung des Berufsbildungspreises der DUIHK

FACHKRÄFTESICHERUNG ALS DAUERAUFGABE

Gut qualifizierte und motivierte Mitarbeiter sind eine der Grundvoraussetzungen für unternehmerischen Erfolg. Deshalb ist die DUIHK seit ihrer Gründung besonders engagiert in der beruflichen Bildung und der Fachkräftesicherung. Neben eigenen Bildungsangeboten (siehe auch im Abschnitt Dienstleistungen) gehören dazu vor allem der „Berufsbildungspreis“, die Zertifizierung „Verlässlicher Arbeitgeber“ und die Initiative „TechCsajok“ für Mädchen und junge Frauen.

Mit dem Prädikat „**Verlässlicher Arbeitgeber**“ unterstützt die DUIHK Mitgliedsunternehmen bei der Positionierung und Sichtbarkeit als attraktiver Arbeitgeber auf dem Arbeitsmarkt. Die Vergabekriterien werden von einer Fachjury von HR-Experten aus Mitgliedsunternehmen, Medien und Wissenschaft regelmäßig weiterentwickelt. Das Interesse an dem Zertifikat ist enorm, denn es ist für viele Firmen inzwischen ein wichtiges Instrument des Employer-Branding. Im vergangenen Jahr erhielten 33 Unternehmen die begehrte Plakette, 2024 sogar 37.

Der **Berufsbildungspreis** der DUIHK, der 2023 zum zehnten Mal vergeben wurde, ist eine der renommiertesten Auszeichnungen in Ungarn für beispielgebendes Engagement in der beruflichen Bildung. Dabei werden Projekte von Berufsschulen, Unternehmen oder regionalen Industrie- und Handelskammern gleichermaßen gewürdigt, unabhängig von der Größe oder der wirtschaftlichen Stärke der Bewerber.

Der langfristigen Fachkräftesicherung dient schließlich auch das Berufsorientierungsprojekt „**TechCsajok**“ – zu

Die „Verlässlichen Arbeitgeber“ 2023-2024



Insgesamt hat auch 2023 belegt, dass das dichte und vielfältige Programm der DUIHK von den Mitgliedern enorm geschätzt wird, und sie sich umgekehrt auch selbst immer intensiver in die Aktivitäten einbringen. Durch ihre wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, ihr Know-How und ihr aktives Engagement tragen sie maßgeblich zur starken Rolle und zur Reputation bei, die die DUIHK in der Wirtschaft und der Öffentlichkeit genießt.



Deutscher InfoPoint Debrecen: Nachhaltige, innovative Lösungen für die Industrie, in Kooperation mit der IHK des Komitats Hajdú-Bihar

deutsch etwa „TechGirls“. Diese seit 2017 ausgerichtete Veranstaltungsreihe will Schülerinnen der Mittelstufe für technische und naturwissenschaftliche Berufe, Studien und Tätigkeiten begeistern. Dazu organisieren wir Events, auf denen Mitgliedsunternehmen ihre technischen Kompetenzen, Produkte und Arbeitsfelder mit interaktiven Ausstellungen und Programmen vorstellen, und sich damit zugleich als attraktiver Arbeitgeber präsentieren können. **2024 wird die Reihe in Budapest und Debrecen fortgesetzt** – auch in diesem Jahr erwarten wir wieder in beiden Städten mehrere hundert Schülerinnen und Studentinnen.

... NICHT NUR IN BUDAPEST

Über die Hälfte unserer Mitglieder hat ihren Sitz außerhalb von Budapest. Um auch ihnen die Möglichkeit zu geben, vom Potential unserer großen Gemeinschaft zu profitieren, hat die DUIHK in den letzten Jahren immer mehr Programme „auf dem Land“ organisiert – so nennt man im Ungarischen alles, was außerhalb von Budapest liegt.

In Kooperation mit den lokalen Industrie- und Handelskammern wurden „**Deutsche InfoPoints**“ in **Debrecen und Székesfehérvár** eingerichtet, wo Unternehmen vor Ort erste Informa-

tionen zu aktuellen Themen rund um das Geschäft mit deutschen Partnern erhalten. 2023 wurden auf Veranstaltungen in den beiden Städten u.a. die Themen Nachhaltigkeit, Innovation und Generationswechsel adressiert. Darüber hinaus stehen Mitarbeiter der DUIHK regelmäßig für individuelle Beratungsgespräche zur Verfügung. Hinzu kommen zahlreiche Firmenbesuche bei Mitgliedern außerhalb der Hauptstadt, bei denen auch viele regionale Firmen erstmals auf die DUIHK aufmerksam werden.

MITGLIEDER ENGAGIEREN SICH

Über Dienstleistungen, Veranstaltungen und Projekte hinaus ist auch die Tätigkeit der **die ehrenamtlichen Gremien** – also Aufsichtsrat, Vorstand und Beirat – von unschätzbarem Wert für das gesamte Mitgliedernetzwerk, denn sie spielt eine entscheidende Rolle bei der strategischen Profilierung der Organisation. Auch 2023 haben die gewählten Vertreter der Kammer gemeinsam mit den hauptamtlichen Führungskräften auf dem jährlichen (nunmehr schon 16.) Strategieworkshop das Umfeld für die Kammerarbeit erörtert und die wichtigsten Aufgaben für das anstehende Jahr formuliert. ◀



Eine Übersicht über die wichtigsten Ereignisse im vergangenen Jahr finden Sie in unserem Rückblick ab Seite 42.

A TAGOKÉRT, A TAGOKKAL EGYÜTT

A cselekvés hálózata

A DUIHK nemcsak a német gazdaság hivatalos magyarországi képviselete, és szolgáltatóként német és magyar cégeket segít a külpiaci tevékenységében, hanem egyben tagszervezet is. Ebben a szerepben a magyarországi német közösség legfontosabb hálózatát alkotja és összeköti a tagokat egymással, valamint a két ország gazdasági ügyekben fontos döntéshozókkal és partnerekkel.



A DUIHK 30. évfordulójáról bővebben a „30 év” című cikkben olvashat a 10. oldalon.

AHK Világkonferencia Berlinben

Az erős üzleti közösséghez való tartozás mellett a kamarai tagság mellett szóló indítékok között kiemelten szerepelnek a hálózati tőke, valamint az ismereteket és tapasztalatcserét nyújtó szakmai rendezvények. A Kamara különféle eseményekkel és rendezvényformátumokkal tesz eleget ezeknek az elvárásoknak. A gazdaság gyenge teljesítménye, a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatokban felmerülő fennakadások, valamint gyökeres technológiai változások jellemezték gazdasági környezetet közepette a DUIHK ezért 2023-ban is számos alkalmat és platformot biztosított a személyes tapasztalat- és eszmecserére e nagy hálózaton belül.

Ez nem öncélú, hanem arra törekszünk, hogy a tagoknak konkrét, **hozzáadott értéket nyújtsunk** gazdasági céljaik eléréséhez. Ezért 2023-ban ismét a vállalatok aktuális igényei és prioritásai álltak a közép-pontban, a munkáltatói márkaépítéstől a digitalizáción át egy női vezetői hálózat felépítéséig.

Hogy milyen kiejert ez a tagsági hálózat, jól illusztrálja néhány számadat. A DUIHK 2023 végén már **934 tagot** számlált, ami meghaladta az előző évi szintet is. Hírlevelünkre mintegy 2500-an iratkoztak fel, és havonta mintegy 25 ezer oldalt néznek meg a

honlapunkon. A LinkedIn-en is gyorsan növekszik **követőink** száma: 2022 végén mintegy 1800-an, 2023 végén már 2500-an, 2024 június elején pedig már több mint 3100-an voltak.

CÉGLÁTOGATÁSOK: HÁLÓZATÉPÍTÉS ÉS TUDÁSTRANSZFER

A tagságot összekötő hálózat nem csak személyi találkozásokra teremt számos lehetőséget, hanem egyben a know-how és az üzleti lehetőségek mérhetetlen potenciálja is.

E lehetőségek kiaknázása érdekében a DUIHK tavaly számos **tematikus céglátogatást és termelésvezetői találkozót** szervezett. A tagok nagy érdeklődést mutattak ezek iránt az események iránt, egyes esetekben néhány érdeklődőt nem is tudtunk már befogadni. Tavaly ilyen jellegű rendezvényekre sor került pl. a **DHL Expressnél** a Budapest Airporton a globális expressz logisztika témájában, az **LKH Leoni-nál** Hatvanban munkaerő-piaci és energetikai

CEO Breakfast Briefing – Az agilitás a válasz – Izgalmas betekintés a logisztikába, a Budapest Business Journal-lal együttműködésben



témákban, az **Audi Hungariánál** Győrben az innováció témájában és Töltéstavában a **Metmaxnál** a magyarországi kkv-k helyzetéről. Ez a népszerű formátum folytatódott 2024 elején is, például a gödöllői **Trumpf-nál** az ipari automatizálás témájában, a váci **Zollner Elektroniknál** az üzemi energiahatékonyság kérdéseiről, a győri **Büchnél** pedig a hulladékgazdálkodásról szólt.

2022-ben a Budapest Business Journal együttműködésével új formátumot indítottunk: egy angol nyelvű **„CEO Breakfast Briefing”** elnevezésű rendezvényt, amely aktuális üzleti témákról szóló panelbeszélgetéseket kínál neves szakértőkkel. A 2023-as és 2024-es témák között szerepelt a magyarországi logisztika, a magyar gazdaságpolitikát érintő külföldi sajtókritika, a német-magyar együttműködés a védelmi iparban és a magyar egészségügy jövője.

A SZEMÉLYES TALÁLKOZÁSOK (IS) FONTOSAK

Az elsősorban a tudás- és tapasztalatcserét szolgáló rendezvények és formátumok mellett természetesen fontosak a kifejezetten a „kapcsolat-építésre” összpontosító események is. Ide tartozik mindenekelőtt a **„Jour Fixe”**, ahol az új tagok – és néhány éve már régiek is – bemutatkozhatnak kötetlen keretben.

2017 óta az akkor első alkalommal megrendezett **„Évindító”** a kamara egyik legfontosabb tagsági rendezvényévé vált, amelyet mindig különleges helyszíneken, prominens vendégekkel szervezünk: 2023-ban az építészeti díjat nyert Magyar Zene Házában, Lantos Csaba energiaügyi miniszterrel, 2024-ben pedig a Magyar Befektetési Ügy-nökség HIPA elnökével a Millenárison.

Két évvel ezelőtt új – és azonnal nagy népszerűségnek örvendő – formátum-

ként jelent meg a **„Vissza a munkába kocktél”**, amelyet 2023-ban a Haris Parkban tartottunk, és amely a hosszú magyar nyári szünet után újra ráhangolja a közönséget az év végéig tartó eseménydús hónapokra.

A 2023-as jubileumi év legfontosabb társadalmi eseménye természetesen a **június 2-i galaest** volt, amelyen több mint 400 vendég vett – tagoktól és partnerektől, valamint a politika és a társadalom képviselőivel.

A DUIHK 2023. évi Szakképzési Díjának átadója





A szakképzési díjról bővebben a www.szakkepzesidij.hu honlapon olvashat.



A képzési és képzési programokkal kapcsolatos információkért lásd még a Szolgáltatások fejezetet.

KIEMELT FELADAT A SZAKKÉPZETT MUNKAERŐ BIZTOSÍTÁSA

A jól képzett és motivált munkatársak a vállalkozói siker egyik kulcsfeltétele. Ezért a DUIHK már alapítása óta elkötelezett a szak- és továbbképzés, valamint munkaerő biztosítása iránt. Saját képzési programok mellett (lásd a Szolgáltatások fejezetben) ide tartozik pl. a „Szakképzési Díj”, a „Megbízható munkaerő” minősítés és a lányok és fiatal nők számára indított „TechCsajok” kezdeményezés.

A „Megbízható munkaadó” címmel a DUIHK abban támogatja a tagvállalatokat, hogy a munkaerőpiacon vonzó munkáltatóként pozicionálják magukat és növeljék ismertségüket. A díj odaítélése feltétele a tagvállalati, média- és tudományos szakértőkből álló zsűri által megfogalmazott kritériumrendszer teljesítése. A cím iránt igen nagy az érdeklődés, hiszen a vállalatok számára ez egy fontos eszköze lett a „munkáltatói márképítés”-nek. Tavaly 33 vállalat kapta meg az áhított kitüntetést, 2024-ben már 37.

A DUIHK Szakképzési Díj, amelyet 2023-ban tizedik alkalommal adtak át, az egyik legrangosabb magyarországi elismerés a szakképzés iránt példaértékű elkötelezettséget felmutató szervezetek számára. A Díj egyformán jutalmazza szakképző iskolák, vállalatok vagy regionális ipari és kereskedelmi kamarák projektjeit, függetlenül a pályázók méretétől és gazdasági erejétől.

Végül a „TechCsajok” pályaaorientációs projekt szintén a szakképzett munkaerő hosszú távú biztosítását

women@duihk: Előttem az utódom – sikeres cégutódlás: Tapasztaltcsera a Bayer Hungária Kft.-nél



Német InfoPont Debrecen: Fenntartható, innovatív megoldások az iparban. a Hajdú-Bihar Vármegyei Kereskedelmi és Iparkamarával együttműködésben

tűzte ki célul. A 2017 óta tartó rendezvénysorozat célja, hogy a középiskolás diáklányokban keltse fel vagy erősítse a műszaki és természettudományos szakmák, tanulmányok és tevékenységek iránti érdeklődést. Ennek érdekében olyan eseményeket szervezünk, amelyeken a tagvállalatok interaktív kiállításokkal és programokkal mutatják be műszaki tudásukat, termékeit és munkaköreit, így egyben vonzó munkaadóként is bemutatkozhatnak. A sorozat 2024-ben Budapesten és Debrecenben folytatódik – mindkét városban idén is több száz diáklányra és egyetemistára számítnak.

... NEM CSAK BUDAPESTEN

Tagjaink több mint fele Budapesten kívül működik. Annak érdekében, hogy számukra is lehetőséget biztosítsunk a tagságban rejlő lehetőségek kihasználására, a DUIHK az elmúlt években egyre több vidéki programot szervez.

A helyi ipari és kereskedelmi kamarákkal együttműködve **Debrecenben és Székesfehérváron „Német InfoPontokat”** hoztunk létre, ahol a vállalkozók alapinformációkhoz jutnak a német partnerekkel lehetséges üzleti kapcsolatok aktuális kérdéseiről. A köt városban szervezett rendezvé-

Összességében a 2023-as év azt is igazolta, hogy a DUIHK sűrű és sokoldalú programjait nagyra értékelik a tagok, akik pedig maguk is egyre aktívabb szerepet vállalnak a közösség életében és munkájában. Gazdasági teljesítményükkel, szakértelmükkel és aktív elkötelezettségükkel ők nagy mértékben hozzájárulnak ahhoz az erős szerephez és hírnévhez, amelyet a DUIHK a gazdaságban és a közvélemény körében élvez.

nyeken 2023-ban többek között a fenntarthatóság, az innováció és a generációváltás témakörei kerültek terítékre. Emellett a DUIHK munkatársai rendszeresen egyéni konzultációkra is állnak rendelkezésre. Emellett számos céglátogatásra is sor kerül a fővároson kívüli tagoknál, amelyek keretében gyakran olyan regionális vállalatok is kapcsolatba kerülnek a Kamarával, amelyeket korábban nem értük el.

AKTÍV KÖZREMŰKÖDÉS

Túl a szolgáltatásokon, rendezvényeken és projekteken, a Kamara választott testületeinek – azaz a felügyelőbizottságnak, a az elnökségnek és a tanácsadó testületnek a tagjai felbecsülhetetlen értékű munkát végeznek a teljes tagság érdekében, hiszen döntő szerepet játszanak a szervezet stratégiai irányának kialakításában. Az éves stratégiai workshop keretében a Kamara választott képviselői és főállású vezetői 2023-ban is (immár 16. alkalommal) megvitatták a Kamara tevékenységét meghatározó külső környezetet, és megfogalmazták az előttünk álló év legfontosabb feladatait. ◀



További információért lásd: www.techcsajok.hu



Az elmúlt év legfontosabb történéseit a 42. oldalon kezdődő a Visszatekintésben soroltuk fel.



AHK-Weltkonferenz in Berlin

WEITVERZWEIGTES BEZIEHUNGSGEFLECHT

Mit Partnern mehr erreichen

Die DUIHK kooperiert intensiv mit vielen Partnerorganisationen, um deren fachliche Kompetenz und Netzwerk den eigenen Mitgliedern und Kunden zugänglich zu machen. Zugleich kann die DUIHK so neue Zielgruppen für die eigene Tätigkeit erschließen.

GUT VERNETZT IN DEUTSCHLAND UND DER WELT

Natürlicher und wichtigster Partner der Kammer in Deutschland ist natürlich die dortige **Kammerorganisation** mit der DIHK, den regionalen IHKS und Auslandshandelskammern (AHK). Auch 2023 haben wir mit ihnen viele gemeinsame Initiativen umgesetzt, die die Außenwirtschaftsaktivitäten unserer Mitglieder unterstützen. Dazu gehörten Fachreisen, Präsenzveranstaltungen in Deutschland und Webinare, aber auch die individuelle Beratung von deutschen Unternehmen zu Ungarn. Auch die von der DUIHK koordinierte jährliche AHK-

Konjunkturumfrage in 16 Ländern der Region Mittel- und Osteuropa belegt die wichtige Rolle dieses Netzwerkes. 2023 und 2024 nahmen daran insgesamt jeweils über 1.500 Manager in der Region teil.

FRAUENNETZWERK IN DER WIRTSCHAFT

Noch recht jung ist die Initiative **women@duihk**, mit der die DUIHK seit 2022 weiblichen Vertreterinnen in ihren Mitgliedsunternehmen eine Plattform zur Vernetzung, Sichtbarkeit und Weiterentwicklung von Geschäftskontakten gibt. Dieses stärkt Diversität, Gleichberechtigung und Inklusion, ist

aber zugleich ein wichtiges Instrument der Mitgliederbindung, da es Firmen und Personen erreicht, die zuvor andere Mitgliederangebote nicht wahrgenommen haben.

Auch 2023 wurden zahlreiche Veranstaltungen zu wechselnden Themen angeboten, mehrere davon fanden bei engagierten Mitgliedsunternehmen statt, z.B. bei **Penny, Bayer** und **Miele**, Anfang 2024 bei **E.on**. Erstmals wurde 2023 zum Internationalen Frauentag auch eine Fachkonferenz organisiert, die mit der Fortsetzung 2024 quasi zur Flaggschiffveranstaltung für women@duihk wurde.

Workshop: Upskilling in Finance



Német InfoPont Debrecen: Fenntartható, innovatív megoldások az iparban

Spannende Einblicke in die internationale Geschäftswelt bietet im Rahmen von women@duihk auch die online-Veranstaltungsreihe **„Reise um die Welt“**, in der AHK-Geschäftsführerinnen aus aller Welt von ihren Erfahrungen als weibliche Führungskräfte in anderen Kulturen berichten, bisher z.B. schon aus Kanada, Algerien, Kenia, Marokko, dem Iran oder Saudi-Arabien.

Seit 2023 wurde ein **Mentoringprogramm für weibliche Führungskräfte** entwickelt, das im Januar 2024 mit

zehn Mentoren und zehn Mentees an den Start gegangen ist. Die Initiative women@duihk ermöglicht zudem auch neue Kooperationen, z.B. mit dem Verband deutscher Unternehmerinnen (VdU) und dem Hungarian Business Leaders Forum (HBLF).

DIGITALISIERUNG ALS GESCHÄFTLICHE CHANCE

Eine besondere fachliche Kooperation ist seit 2019 das **Netzwerk Digital**, in dem die bilateralen Kammern deutschsprachiger Länder in Ungarn sowie weitere Partner und Unterstützer seit mehreren Jahren zusammenarbeiten, um KMUs in Ungarn bei der erfolgreichen geschäftlichen Umsetzung

Netzwerk Digital: Best practices and experiences in business digitalization



Besuch des Bosch Rexroth Industrial Innovation Erlebniscentrums

der Digitalisierung zu unterstützen. 2023 gab es u.a. Veranstaltungen beim Softwareunternehmen **SAP** und beim Forschungsinstitut **EPIC**, sowie zusammen mit der ungarischen AI-Koalition bei der Firma **Ericsson** zum Thema Künstliche Intelligenz.

INNOVATIONEN FÖRDERN

Angesichts des zunehmenden Engagements der Mitgliedsunternehmen im

Bereich **Forschung und Entwicklung** hat die DUIHK 2023 ihre Aktivitäten und Partnerschaften in diesem Bereich weiter ausgebaut. Dazu gehörten im vergangenen Jahr die verstärkte Zusammenarbeit mit den verschiedenen ungarischen Universitäten und der deutschsprachigen Andrassy-Universität, der ungarischen Dependence der Fernuni Hagen sowie der Deutschen Schule Budapest.

Speziell mit der Fakultät für Betriebswirtschaftslehre der **Corvinus Universität** bestehen langjährige Beziehungen, insbesondere mit dem deutschsprachigen Studiengang BWL (DSG), der im Jahr 2023 sein 30jähriges Bestehen feierte und seit Jahren eine Partnerschaft mit der Universität Passau unterhält. Eine eigene Veranstaltung widmete die DUIHK im November 2023 speziell dem Thema Kooperation zwischen Unternehmen und Hochschulen.

WIR VERTRETEN DEUTSCHLAND IN UNGARN ...

... nicht nur als offizieller Repräsentant der deutschen Wirtschaft. Auch die **Deutsche Zentrale für Tourismus**

Dieses weitverzweigte, aktive Netzwerk ermöglicht es, bei wichtigen Themen Ressourcen zu bündeln, Synergien zu nutzen und Erfahrungen und Know-How zu teilen. Damit hilft es auch der DUIHK, ihre Aufgaben als Außenwirtschaftsförderer, Dienstleister und Interessenvertreter noch wirksamer wahrzunehmen.



Fachreise nach Nürnberg: Besuch der Fachmesse Hydrogen Dialogue

(DZT) wird in Ungarn durch die DUIHK vertreten. Die DZT wirbt im Ausland für Deutschland als attraktive Tourismusdestination für Geschäfts- und Privatreisen. Eines der Schwerpunktthemen 2023 war Deutschland als Heimat von inzwischen 52 Unesco-Welterbe-Stätten, die viele zusätzliche ungarische Besucher in die beeindruckenden Schlösser, Parks, Altstadtensembles und Kulturstätten Deutschlands gelockt hat.

Und auch für die **Freistaaten Bayern und Sachsen** ist die DUIHK der offizielle Vertreter, vor allem in wirtschaftlichen Fragen. 2023 gab es u.a. eine spannende Fachreise

nach Bayern zum Thema moderne **Abfallwirtschaft**, in einem virtuellen Fachforum wurde über den aktuellen Stand von **Drohnenanwendungen** und entsprechende Forschungsprojekte informiert, und im Dezember haben wir eine Fachreise zur **Wasserstoffindustrie** nach Nürnberg organisiert. Anfang 2024 wiederum konnten ungarische Firmen auf einer Fachreise den **Musikinstrumentenbau** in Bayern aus nächster Nähe kennenlernen.

Schließlich gehören zu unserem Partnernetzwerk auch viele der **deutschen Einrichtungen in Ungarn**. Dazu gehört natürlich die deutsche

Botschaft – nicht nur in wirtschaftlichen Fragen –, aber auch das Goethe-Institut, die deutschen Stiftungen vor Ort und die Deutsche Schule Budapest. Letztere war 2023 zum Beispiel Veranstaltungsort zur Verleihung des DUIHK-Berufsbildungspreises.

Dieses weitverzweigte, aktive Netzwerk ermöglicht es, bei wichtigen Themen Ressourcen zu bündeln, Synergien zu nutzen und Erfahrungen und Know-How zu teilen. Damit hilft es auch der DUIHK, ihre Aufgaben als Außenwirtschaftsförderer, Dienstleister und Interessenvertreter noch wirksamer wahrzunehmen. ◀



AHK Világkonferencia Berlinben

KITERJEDT KAPCSOLATI HÁLÓ

Együttesen többre megyünk

A DUIHK szorosan együttműködik számos partnerszervezettel, hogy azok szakértelmét és hálózatát saját tagjai és ügyfelei számára is elérhetővé tegye. Ezzel egyidejűleg a DUIHK saját tevékenységéhez is új célcsoportokat tud megszólítani.

GYÖKEREK NÉMETORSZÁGBAN, ERŐS SZÁLAK A VILÁGBA

A Kamara elsőszámú partnere Németországban természetesen a német kamarai hálózat, amely a 79 regionális iparkamarából (IHK) és szövetségi csúcsszervezetükből (DIHK), valamint a külföldi kereskedelmi kamarákból (AHK) áll. Ezen szervezetekkel 2023-ban is számos közös kezdeményezést valósítottunk meg tagjaink külkereskedelmi tevékenységének támogatása érdekében.

Szerveztünk szakmai utakat, tartottunk tanácsadási rendezvényeket

Németországban és webináriumokat, és egyéni tanácsadás keretében Magyarországról tájékoztattunk német vállalatokat. A közép- és kelet-európai régió 16 országában működő AHK-kal üzleti felmérést végeztünk, a koordinációt a budapesti AHK vállalta. A 2023-as és 2024-es felmérésekben a régióban összesen több mint 1500 vezető vett részt.

NŐI HÁLÓZAT A GAZDASÁGBAN

A **women@duihk** kezdeményezés keretében a Kamara 2022 óta kínál platformot a tagvállalatok női képviselőinek a kapcsolatépítéshez,

a láthatósághoz és az üzleti kapcsolatok továbbfejlesztéséhez. Ez erősíti a sokszínűséget, az egyenlőséget és a befogadást, de fontos eszköze lehet a tagság bővítésének is, mert megszólít olyan vállalatokat, nőket is, akik korábban nem éltek kamarai ajánlatokkal.

2023-ban is számos, változatos témájú rendezvényt szerveztünk, több alkalommal elkötelezett tagvállalatoknál, például a **Penny**, a **Bayer** és a **Miele**, valamint 2024 elején az **E.on-nál**. A Nemzetközi Nőnap alkalmából 2023-ban első alkalommal konferenciát is szerveztünk, amely a 2024-es



women@duihk: Nők a műszaki és természettudományi szakmákban – lehetőségek az energiaiparban, üzleti reggeli az E.ON Hungáriánál



women@duihk: Előtte az utódom – sikeres cég-utódlás: Tapasztalatcsere a Bayer Hungária Kft.-nél

folytatással immár a women@duihk zászlóshajójává vált. A women@duihk részeként az „Utazás a föld világ körül” című online eseménysorozat izgalmas betekintést nyújt a nemzetközi üzleti világba. Az online-eseményeken a világ legkülönbözőbb országaiban dolgozó AHK-ügyvezetők arról számolnak be, hogy női vezetőként miként élik meg más kultúrákat, például Kanadában, Algériában, Kenyában, Marokkóban, Iránban és Szaúd-Arábiában.



Összefoglalva, széles körű, aktív partneri hálózatunk lehetővé teszi, hogy fontos témákban szélesítsük erőforrásainkat, használjuk ki a lehetséges sinergiákat, és lehetővé tegyük a tapasztalatok, jó megoldásokat és a tudás megosztását. Ez mind segíti a DUIHK-t abban, hogy külgazdasági tanácsadóként, szolgáltatóként és érdekképviselőként még hatékonyabban tudja ellátni feladatait.

A női vezetők számára 2023-ban **mentorprogramot** dolgoztak ki, amely 2024 januárjában indult 10 mentor és 10 tanítvány részvételével. A women@duihk kezdeményezésnek köszönhetően találtunk új együttműködési partnereket is, például a Német Vállalkozók Szövetségét (VdU) és a Hungarian Business Leaders Forumot (HBLF).

A DIGITALIZÁCIÓ MINT ÜZLETI LEHETŐSÉG

2019 óta Hálózat a Digitalizációért néven különleges szakmai együttműködés jött létre, amelynek keretében

a német ajkú országok magyarországi vegyeskamarái, valamint más partnerek és támogatók a magyarországi kkv-knek nyújtanak szakmai információkat a digitalizációval kapcsolatos gazdasági kérdésekben. 2023-ban az **SAP** szoftvercégnél és az **EPIC** kutatóintézetnél, a magyar MI Koalícióval együttműködve pedig az **Ericsson**-nál a mesterséges intelligencia témájában.

AZ INNOVÁCIÓ ELŐMOZDÍTÁSA

Tekintettel a tagvállalatok egyre intenzívebb **kutatási és fejlesztési** tevékenységére a DUIHK 2023

tovább fokozta az ezzel kapcsolatos tevékenységét. Ez magában foglalta a különböző magyarországi egyetemekkel és a német nyelvű Andrassy Egyetemmel, a Fernuni Hagen magyarországi fiókjával és a Budapesti Német Iskolával való fokozott együttműködést.

Különösen a **Corvinus Egyetem** Gazdálkodástudományi Karával régóta léteznek jól működő kapcsolatok, különösen a német nyelvű gazdálkodástudományi szakkal (DSG), amely 2023-ban ünnepelte fennállásának



Hangszerek között: Szakmai út Bajorországba Magyarországról, Lengyelországból és Csehországból



Szakmai út Németországba: Energiainfrastruktúra – intelligens hálózatok, digitalizáció, energiatárolás

30. évfordulóját, és évek óta képzési partnere a Passaui Egyetemnek. A vállalatok és az egyetemek közötti együttműködés témájának 2023 novemberében egy külön rendezvényt szentelt a Kamara.

NÉMETORSZÁGOT KÉPVISELJÜK MAGYARORSZÁGON ...

... nemcsak a német gazdaság hivatalos képviselőjeként. A Német **Turisztikai Hivatal (DZT)** képviseletét Magyarországon a DUIHK látja el. A DZT hivatása, hogy külföldön vonzó utazási desztinációként népszerűsítse Németországot az üzletemberek és a turisták körében. 2023-ban számos műsorral és programmal ismertették Németország kulturális látnivalóit, különösen az ország immár

52 UNESCO világörökségi helyszínét. Ennek köszönhetően egyre több magyar ellátogat Németország lenyűgöző kastélyaihoz, parkjaiba, történelmi városközpontjaiba, valamint kulturális és ipari műemlékeihez.

A DUIHK a **Bajorország és Szászország** szabadállamok (tartományok) hivatalos képviselője Magyarországon, különösen gazdasági kérdésekben. Ennek keretében 2023-ban több szakmai utat szerveztünk Bajorországba, pl. a modern **hulladékgazdálkodás** témájában, decemberben Nürnbergbe a **hidrogénipar** témájában, 2024 elején pedig magyar szakemberek testközelből ismerkedhettek meg a bajorországi **hangszer-**

készítéssel. Egy virtuális szakmai fórum **drónok üzleti alkalmazását** és az ezzel kapcsolatos kutatást és fejlesztést járta körül.

Végül, partneri hálózatunkhoz számos magyarországi német szervezet is tartozik. Ide tartozik természetesen a budapesti német nagykövetség – nem csak gazdasági kérdésekben –, de ugyanúgy a Goethe Intézet, a Magyarországon működő német alapítványok és a Budapesti Német Iskola is. Utóbbi például 2023-ban biztosította a DUIHK Szakképzési Díj átadásának helyszínét. ◀



Netzwerk Digital: Az üzleti digitalizáció legjobb gyakorlatai és tapasztalatai

NACHFRAGEORIENTIERT UND PROFESSIONELL:

Dienstleistungen für geschäftlichen Erfolg

Die DUIHK ist kein „Club“, sondern ein unabhängiger, von Unternehmen getragener Verein, der sich der Außenwirtschaftsförderung verschrieben hat. Dazu gehört – neben dem Mitgliedernetzwerk und der Zusammenarbeit mit der Wirtschaftspolitik – vor allem die praktische Unterstützung der Unternehmen im Auslandsgeschäft.

Diese Außenwirtschaftsförderung hat viele Facetten – von der Markterschließung über Aus- und Weiterbildung bis zur Beratung in Energiefragen. Unser Ansatz bei der Konzipierung unserer Dienstleistungsangebote basiert stets auf drei Zielen: Die Angebote sollen aktuelle und für die Firmen **relevante Fragen** beantworten, sie sollen **qualitativ hochwertig** sein und den Unternehmen messbaren Mehrwert bringen, und sie sollen die langfristige **Wettbewerbsfähigkeit** der Firmen stärken. Und zwar für Firmen beider Länder, denn wir sind eine bilaterale Kammer,

die ungarische Firmen ebenso bei ihren Schritten auf den deutschen Markt begleitet wie deutsche Unternehmen, die sich in Ungarn engagieren oder ihre Präsenz vor Ort ausbauen wollen.

Auch im vergangenen Jahr haben wir diese Kernaufgabe intensiv verfolgt. Neben großen und kleinen Veranstaltungen hat die DUIHK 2023 insgesamt **1.222 individuelle Anfragen** von Unternehmen bearbeitet. Dabei ging es um rechtliche und steuerliche Fragen ebenso wie um Geschäftspartnervermittlung, Standortsuchen oder Personalthemen.

Anders, als vielleicht manchmal in der Öffentlichkeit wahrgenommen, gilt unsere Arbeit vor allem dem **Mittelstand**. Zu unseren Mitgliedern und Kunden zählen zwar auch zahlreiche namhafte große Unternehmen, doch kleine und mittlere Unternehmen stellen die große Mehrheit. Ihnen gilt unsere besondere Aufmerksamkeit – auch im Dienstleistungsbereich.

GESCHÄFTE PROFESSIONELL ANBAHNEN

Das A und O der Wirtschaftsförderung sind für die DUIHK Dienstleistungen, die deutsche und ungarische Unternehmen miteinander in Kontakt bringen – sowohl durch große B2B-Events und Fachmessen als auch im individuellen Auftrag.

Ungarische Unternehmen zeigten auch 2023 ein anhaltend hohes Interesse, sich als **Zulieferer** für deutsche Unternehmen zu positionieren. Nearshoring- und Einkäuferprojekte gehörten im vergangenen Jahr deshalb zu den wichtigen Dienstleistungen in Zeiten, in denen sich Unternehmen umorientieren und Risiken diversifizieren. Dabei geht die DUIHK immer wieder auf ganz aktuelle Tendenzen und Bedürfnisse in der Industrie ein. Mit großem Zuspruch wurden so z.B. 2023 **Fachreisen** aus Ungarn zu den Themen Smart City (Barcelo-

na), Zulieferindustrie (Leipzig) sowie Wasserstofftechnologie (Nürnberg) organisiert, bei denen zahlreiche neue Geschäftskontakte entstanden.

Umgekehrt entdecken immer mehr deutsche Unternehmen **Ungarn als Produktions- und Beschaffungsmarkt** und suchen auf dem ungarischen Markt nach bestimmten Produkten, hauptsächlich in den Branchen Fahrzeugindustrie, Metallverarbeitung oder Fahrzeugelektronik. Für 13 deutsche Firmen hat die DUIHK neue Lieferanten vermittelt, acht Unternehmen haben neue Lieferanten über die B2B-Plattformen und Kooperationsforen der DUIHK gefunden.

Viele Firmen entscheiden sich letztlich für einen eigenen **Produktions- oder Dienstleistungsstandort**. In diesen Fällen hat die DUIHK auch 2023 nicht nur bei der Standortsuche geholfen, sondern auch die Firmengründung juristisch unterstützt und bei der Personalsuche mitgewirkt.

UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAGSGESCHÄFT

Die DUIHK unterstützt jedoch nicht nur die Anbahnung neuer Geschäftsbeziehungen, sondern auch das bestehende Alltagsgeschäft von deutschen und ungarischen Firmen. Dabei geht es immer häufiger um ganz



Informationsreise nach Deutschland: Energieinfrastruktur – Intelligente Netze, Digitalisierung, Energiespeicher

konkrete administrative und rechtliche Fragen: *Was muss ein ungarischer Exporteur auf dem deutschen Markt beachten, um die Vorschriften zur Verpackungslizenzierung zu erfüllen? Was muss ein deutscher Lieferant über die Erweiterte Herstellerverantwortung (EPR) in Deutschland wissen? Welche Melde- und Steuerpflichten gelten bei der Entsendung von Arbeitskräften ins Ausland? Wie kann ich meine Vorsteuer-Rückerstattung in Ungarn geltend machen?*

Für solche und andere Anfragen hat die DUIHK komplexe Dienstleistungen entwickelt und eingespielte Arbeits-

kontakte mit Behörden in beiden Ländern aufgebaut, was den Unternehmen Zeit, Nerven und Kosten spart.

MESSEN ALS EFFEKTIVES MARKETINGINSTRUMENT

Bei der Internationalisierung spielen Messen eine besondere Rolle. Gerade der **Messeplatz Deutschland** mit einer Vielzahl von weltweiten Leitmesen, eröffnet Firmen neben dem deutschen Markt Zugang zu vielen weiteren (Welt-)Märkten. Nach pandemiebedingter Abstinenz haben sich Messen 2023 wieder als enormer Anziehungspunkt erwiesen. Die Zahl der Aussteller und Besucher aus Ungarn erreichte im



DUIHK-Gemeinschaftsstand auf der Messe Industrie Tage / Mach-Tech & Automotive Hungary

ESG – Herausforderungen für internationale Unternehmen und lokale Zulieferer, in Kooperation mit der Budapester Börse



Für all die aufgezählten Leistungsangebote galt natürlich auch 2023 unser Grundsatz, dass die Relevanz und Mehrwert für das Geschäft unserer Mitglieder und Kunden haben müssen – egal ob „Ungarn-Neueinsteiger“ oder schon vor Ort etablierte Unternehmen.



Forum Energieeffizienz bei der Zollner Elektronik Kft., Vác

letzten Jahr wieder ca. 80 Prozent des Vor-Corona Niveaus.

Die DUIHK vertritt mehrere deutsche Messegesellschaften in Ungarn, z.B. die **NürnbergMesse**, die **Messe Karlsruhe** und die **Spielwarenmesse**. Ab 2024 vertritt die DUIHK auch die Messen Eurovino und IT-Trans in Karlsruhe.

In Ungarn sind die Messen **Industrie-Tage**, **MachTech** und **Automotive Hungary** die wichtigsten Events der Branche – zunehmend auch in der Region. Die DUIHK ist seit Jahren mit einem eigenen **Gemeinschaftsstand** auf diesen – inzwischen parallel

stattfindenden – Messen vertreten. Sowohl 2023 als auch 2024 präsentierten jeweils etwa 20 Firmen auf mehr als 200 Quadratmetern ihre Produkte und Dienstleistungen, daneben organisiert die DUIHK auch ein fachliches Rahmenprogramm, wie z.B. den Innovation Day.

UNVERZICHTBARE ERFOLGSFAKTOREN

Erneuerbare Energien und Energieeffizienz sind seit vielen Jahren Schwerpunktthemen der DUIHK, in den vergangenen Jahren ist der Themenkomplex ESG – die von Nachhaltigkeit und ethischer Verantwortung

geleitete Führung von Unternehmen – hinzugekommen. Die DUIHK hat in diesen Themenfeldern auch 2023 Qualifizierung, Geschäftsanbahnungen und Möglichkeiten zum Erfahrung- und Wissensaustausch angeboten.

Besonders erfolgreich im Angebot unseres Deutsch-Ungarischen Wissenszentrums (DUWZ) sind die Ausbildungskurse zum „**European Energy-Manager**“ (EUREM). Sie bieten im Bereich der betrieblichen Energieeffizienz solide Theorie, aber auch firmeninterne Projekte, die sofortige Einsparungen ermöglichen, sowie die Verknüpfung mit einem internationalen Experten-Netzwerk. Seit 2011 wurden bereits achtzehn EUREM-Kurse mit insgesamt 203 Teilnehmern durchgeführt.

Seit letztem Jahr 2023 bietet das DUWZ auch Schulungen für betriebliche **ESG-Experten** sowie Kurse zum energieeffizienten „Facility Management“ für Betriebe, Berufsschulen, Universitäten und kommunale Einrichtungen an.

Gemeinsam mit der **Budapester Börse** haben wir zudem eine ESG-Konferenz organisiert, die insbesondere KMUs für die immense Wichtigkeit dieses Themas für die eigene Zukunfts- und Wettbewerbsfähigkeit sensibilisierte.

FACHKRÄFTE SICHERN DURCH AUS- UND WEITERBILDUNG

Die adäquate Versorgung mit qualifizierten Fachkräften beschäftigt – und besorgt – die Unternehmen in Ungarn seit mehreren Jahren zunehmend. Die DUIHK hat das Thema Ausbildung schon auf ihrer Gründungsversammlung als ausdrückliches Ziel formuliert, und seitdem in vielfältiger Weise zur Verbesserung und Modernisierung der beruflichen Bildung in Ungarn beigetragen.

Heute ist die DUIHK im Bereich Aus- und Weiterbildung Plattform für den Austausch unter Mitgliedern, Ansprechpartner für die Regierung zur Weiterentwicklung des Berufsbildungssystems in Ungarn, Berater für Unternehmen bei der Einführung eigener Aus- und Weiterbildungsstrukturen, und selbst Anbieter von maßgeschneiderten Angeboten für offene oder Inhouse-Trainings für Führungs- und Fachkräfte.

Unsere Kammer ist seit September 2018 Mitglied des ungarischen **Innovationsrates für Berufsbildung (SZIT)**, seit 2023 als einzige bilaterale Kammer. Der SZIT ist das wichtigste ungarische Gremium zur inhaltlichen und institutionellen Konzipierung eines modernen Berufsbildungssystems in Ungarn und hat maßgeblichen Anteil an dessen gesetzlicher Ausgestaltung.

Für Unternehmen bietet das DUWZ Aus- und Weiterbildungen an, die sich an deutschen Qualitätsstandards in der beruflichen Bildung orientieren und deren Zeugnisse oder Zertifikate auf der Basis von weltweit im AHK-Netz geltenden Qualitätsmerkmalen vergeben werden. Dazu gehören Fortbildungsmaßnahmen, die sich am deutschen „**Industriemeister**“ orientieren und z.B. in der Automobilindustrie und seit 2023 auch für Betriebe im Maschinenbau angeboten werden. Seit 2019 bietet die DUIHK in Kooperation mit der Audi Hungaria Schule in

Győr eine Ausbildung zum **Industrie-kaufmann/-frau** an – in deutscher Sprache, mit der neben dem ungarischen Abschluss auch ein Zertifikat „Deutsche duale Ausbildung im Ausland“ erworben wird. 2023 wurden diese Zeugnisse bereits zum fünften Mal vergeben.

Schließlich sind auch die individuellen Weiterbildungsangebote zu erwähnen, die das Wissenszentrum maßgeschneidert direkt im Firmenauftrag organisiert. Dazu gehörten auch 2023 Trainings für Führungskräfte und Soft Skills für Produktionsbetriebe, Schulungen zu Energieeffizienz und ESG, HR-Support, Bildungsberatung oder die bereits erwähnten Ausbildungsprogramme in den Bereichen Energie und ESG. ◀

KERESLETORIENTÁLT ÉS PROFESSZIONÁLIS:

Szolgáltatások az üzleti sikerért

A DUIHK nem egy „klub”, hanem egy független, vállalati tagokból szerveződő egyesület, amely a külkereskedelem ösztönzését tűzte ki céljául magának. Ez magába foglalja a tagok összeköttetését egymással és a gazdaságpolitikai szereplőkkel, de legfőbbképpen a vállalatok gyakorlati támogatását külpiaci tevékenységük során.

A külkereskedelem ösztönzésének számos aspektusa van – a piacfeltárástól kezdve a szak- és továbbképzésen át az energetikai kérdésekkel kapcsolatos tanácsadásig. Szolgáltatásaink körének kialakításakor mindig három célt tartunk szem előtt: Az ajánlatoknak a vállalatok számára aktuális és **releváns kérdésekre** kell választ adniuk, **magas színvonalúnak kell** lenniük és mérhető hozzáadott értéket kell nyújtaniuk a vállalatok számára, így erősítve a cégek hosszú távú versenyképességének biztosítását. **A Kamara esetében** ez mindkét ország vállalataira vonatkozik, hiszen bilaterális kamara

vagyunk, amely támogatja a magyar vállalatokat a német piac felé tett lépéseikben, valamint azokat a német vállalatokat, amelyek Magyarország iránt érdeklődnek, vagy már meglévő tevékenységüket kívánják bővíteni.

Ezt az alapfeladatot tavaly is vállaltuk bevált és új szolgáltatásokkal. A DUIHK nagy és kisebb üzleti rendezvények mellett 2023-ban összesen **1222 egyéni** céges **megkeresést** dolgozott fel. Ezek többsége jogi és adózási kérdésekre, üzleti partnerkeresésre, telephelykeresésre és HR-témákra vonatkozott.

Noha a közvélemény néha csak a „multik”-kal azonosítja a német gazdaságot, munkánk elsősorban a **kkv-kat** célozza meg. Tagjaink és ügyfeleink között ugyan megtalálható számos ismert nagyvállalat is, a túlnyomó többséget azonban a kis- és középvállalkozások alkotják. Kiemelt figyelmet fordítunk rájuk – szolgáltatásainkban is.

ÜZLETEK BEINDÍTÁSÁBAN SEGÍTÜNK

Tanácsadási és szolgáltatási tevékenységünk alfája és omegája azok a szolgáltatások, amelyek összekötnek német és magyar cégeket. Ezt egyrészt csoportos B2B rendezvényeken vagy szakvásárokon tesszük, másrészt egyéni megbízás alapján is.

A magyar vállalatok továbbra is nagy érdeklődést mutattak az iránt 2023-ban, hogy bejussanak német vállalatok **beszállítóinak** körébe. Ezért tavaly nagy számban szerveztünk „nearshoring” és a beszerzési projekteket – egy olyan időben, amikor a vállalatok felülvizsgálják és diverzifikálják a kockázatokot. Ezért a DUIHK folyamatosan figyeli az ipar aktuális trendjeit és igényeit. Így például 2023-ban népszerűek voltak a magyar résztvevőknek szervezett **szakmai utak** például a „Smart City” (Barcelona), a beszállítói ipar (Lipcse) és a hidrogéntekológia (Nürnberg)



A DUIHK alakuló elnökségi ülése az AUDI Hungaria-nál, Győrben

témakörében, amelyek számos új üzleti kapcsolatot eredményeztek. A másik oldalon egyre több német vállalat fedezi fel **Magyarországot, mint termelési és beszerzési piacot** és konkrét termékeket keresnek, elsősorban az autóipar, a fémfeldolgozás és a járműelektronika területén. A DUIHK tavaly egyéni alapon 13, B2B platformokon és kooperációs börzéken pedig nyolc új magyar beszállítót tudott közvetíteni német ügyfeleknek.

Sok vállalat végül saját magyarországi **gyártási vagy szolgáltatási telephely** létrehozása mellett dönt. Ezekben az esetekben a DUIHK 2023-ban nemcsak az alkalmas telephely keresésében segített, hanem jogi támogatást adott a cégalapításhoz, és segítséget nyújtott a munkavállalók toborzásában is.

MEGKÖNNYÍTJÜK A NAPI ÜZLETI FELADATOKAT

A DUIHK nemcsak az új üzleti kapcsolatok létesítését támogatja, hanem a napi üzleti és adminisztratív feladatok elvégzését is. Ezek a feladatok egyre gyakrabban nagyon speciális adminisztratív és jogi kérdéseket vetnek fel: *Magyar exportorként hogyan tudok megfelelni a németországi csomagolás-kezelési előírásoknak? Egy német gyártó hogyan teljesítheti a kiterjesztett gyártói felelősség (EPR) követelményeit Magyarországon? Milyen bejelentési*



DUIHK közösségi stand az Ipar Napjai / Mach-Tech & Automotive Hungary szakvásárokon

és adózási kötelezettségek vonatkoznak a **munkavállalók** külföldre történő kiküldetése esetén? Hogyan igényelhetem vissza az **áfát** Németországban?

A DUIHK komplex szolgáltatásokat fejlesztett ki ezekre és más hasonló kérdésekre, és mindkét ország hatóságaival jól működő munkakapcsolatokat épített ki, ami időt, idegeket és pénzt takarít meg a cégeknek.

VÁSÁROK, MINT HATÉKONY MARKETINGESZKÖZ

A szakmai vásárok különleges szerepet játszanak egy vállalat nemzetköziesedésében. Németországban

rendezik számos ágazat globálisan legfontosabb szakvásárait, amelyek belépést nyújtanak nemcsak a német, hanem más nemzetközi piacokhoz is. A pandémia okozta miatti leállások után 2023-ban újra nagy lendületet vettek a vásárok. A magyarországi kiállítók és látogatók száma tavaly már elérte a koronavírus-járvány előtti szint mintegy 80 százalékát.

A DUIHK több német vásártársaságot képvisel Magyarországon, pl. NürnbergMesse-t, a Messe Karlsruhe-t és a Spielwarenmesse-t. 2024-től a képviselt vásárok köre a karlsruhei Eurovino és IT-Trans kiállításokkal bővül.

Termelésvezetői vezetői találkozó a CLAAS Hungária Kft.-nél – Tapasztaltatsere és gyárlátogatás



ESG – Nemzetközi vállalatok és hazai kkv-k közös kihívása, a Budapesti Értéktőzsdével együttműködésben

Magyarországon az Ipar Napjai, a MachTech és az Automotive Hungary vásárok az iparágak legfontosabb eseményei – egyre inkább a régióban is. A DUIHK évek óta saját közösségi standdal képviselteti magát ezeken a vásárokon, amelyeket egyébként ma már párhuzamosan tartanak. 2023-ban és 2024-ben is mintegy 20 vállalat vette igénybe a közösségi standot, és több, mint 200 négyzetméteren mutatta be termékeit és szolgáltatásait. Emellett a Kamara szakmai programokat is szervez, mint pl. a tavalyi „Innovációs Napot”.

DUIHK közösségi stand az Ipar Napjai / Mach-Tech & Automotive Hungary szakvásárokon

MEGKERÜLHETETLEN SIKERTÉNYEZŐK
A megújuló energiák és az energiahatékonyság évek óta a DUIHK kiemelt cselekvési területe, amely az utóbbi években az ESG témakörrel bővült, azaz vállalatok a fenntarthatóság és etikus felelősség által vezérelt működése. Ezeken a területeken a DUIHK 2023-ban is kínált szakmai képzést, új üzleti kapcsolatokat kialakítását támogatta és platformot biztosított tudás és tapasztalatok megosztására. Német-Magyar Tudásközpontunk (DUWZ) képzései közül különösen nagy

az érdeklődés az „Európai energiazás” (EUREM) képzés, amely az üzemi energiahatékonyság területén nemcsak komoly elméleti ismereteket nyújt, hanem egyéni projektek keretében a résztvevő vállalatoknál azonnali megtakarításokat tesz lehetővé, és szakértői hálózattal köti össze a résztvevőket. 2011 óta már tizenharc EUREM-tanfolyamot szerveztünk összesen 203 résztvevővel.

A DUWZ tavaly óta vállalati ESG-szakértőknek szóló képzéseket és energiahatékony létesítménygazdálkodási tanfolyamokat is kínál vállalatok, szakiskolák, egyetemek és önkormányzati intézmények számára.

A Budapesti Értéktőzsdével közösen egy ESG-konferenciát is szerveztünk, amely különösen a kkv-k figyelmét hívta fel arra, hogy ez a téma milyen óriási jelentőséggel bír saját jövőbeli életképességük és versenyképességük szempontjából.

SZAK- ÉS TOVÁBBKÉPZÉSEL A SZAKEMBER-UTÁNPÓTLÁSÉRT
A jól képzett munkaerőhöz való hozzáférés néhány éve egyre nagyobb gondot jelent a magyarországi vállalatok számára. A DUIHK már az alapító ülésén kifejezett célként fogalmazta meg a képzés témáját, és azóta sokféleképpen hozzájárult

a magyarországi szakmai képzés továbbfejlesztéséhez és korszerűsítéséhez. Ma a Kamara platformot biztosít a tagok közötti tapasztalatcserére, együttműködik kormányzattal a magyarországi szakképzési rendszer továbbfejlesztésével kapcsolatban, tanácsadóként támogatja a vállalatokat saját képzési rendszerek bevezetésében, és maga is szervez vezetői és szakmai képzéseket nyílt és inhouse tanfolyamokkal.

Kamaránk 2018 szeptembere óta tagja a magyar Szakképzési Innovációs Tanácsnak (SZIT), ma mi vagyunk az egyetlen külföldi képviselő. A SZIT a magyarországi modern szakképzési rendszer tartalmi és intézményi kiala-

kításának legfontosabb hazai testülete, és kulcsszerepet játszik a szabályozási környezet kialakításában.

A vállalatoknak a DUWZ olyan képzési és továbbképzési programokat kínál, amelyek német szakképzési szabványok alapulnak, a tanúsítványokat 95 országban jelenlévő német AHK-hálózatban egységes minőségi követelmények alapján adják ki. Magyarországon pl. a német „ipari mester” képzésen alapuló továbbképzési programot szervezünk például az autópárhuzamban, 2023 óta a gépiparban is.

A DUIHK a győri Audi Hungaria Iskolával együttműködve 2019 óta kínál ipari és kereskedelmi technikus képzést

– német nyelven –, amellyel a magyar képesítés mellett „Német duális képzés külföldön” bizonyítványt is lehet szerezni. Ezeket a bizonyítványokat 2023-ban ötödik alkalommal adtuk át.

Végezetül meg kell említeni azokat az testreszabott képzéseket is, amelyeket a Tudásközpont egyéni vállalati megbízás alapján szervez. Ezek közül 2023-ban különösen keresettek voltak a vezetői képzések és a termelő vállalatoknak szóló soft skills képzések, az energiahatékonysággal és az ESG-vel kapcsolatos képzések, a HR-támogatás és a már említett energiahatékonysági és ESG képzések. ◀

A felsorolt szolgáltatások mindegyikénél 2023-ban is érvényesült azon alapelvünk, hogy azok a tagjaink és ügyfeleink számára hozzáadott értéket nyújtsanak, függetlenül attól, hogy első alkalommal Magyarországra érkező vagy már itt letelepedett cégekről van szó.

VORSTAND, BEIRAT UND AUFSICHTSRAT DER DUIHK |
A DUIHK ELNÖKSÉGE, TANÁCSADÓ TESTÜLETE ÉS FELÜGYELŐBIZOTTSÁGA

Stand: 16.05.2024 | 2024.05.16-i állapot

Präsident der DUIHK



András Sávós
Co-CEO, Vorstandsmitglied,
MetMax Europe Zrt.

Die DUIHK hielt am 16. Mai 2024 ihre jährliche Mitgliederversammlung ab. Die Mitglieder der DUIHK haben zuvor auf elektronischem Wege vier Vorstandsmitglieder, ein Mitglied des Aufsichtsrates sowie den Wirtschaftsprüfer gewählt bzw. im Amt bestätigt.

A DUIHK 2024. május 16-án tartotta éves taggyűlését. A kamarai tagok a rendezvény előtt elektronikus úton szavaztak az elnökségi és felügyelőbizottsági tagok, valamint új könyvvizsgáló megválasztásáról.

Vizepräsidenten



Markus Hilken
Managing Director SAP Labs Hungary,
SAP Hungary Kft.



Achim Weinstock
Geschäftsführer,
LKH Leoni Kft.



Silke Janz
CFO, Mitglied der Geschäftsführung,
Penny Market Kft.

Schatzmeister



Armin Krug
Consultant Partner, PricewaterhouseCoopers
Könyvvizsgáló Kft.



Barbara Zollmann
Geschäftsführender Vorstand,
DUIHK

Geschäftsführender Vorstand

Aufsichtsrat der DUIHK



Vorsitzender:
Dr. Roland Felkai
Geschäftsführer, Rödl & Partner Kft.



Hedvig Szakács
Geschäftsführerin,
SZPH Consulting Kft.



Mihály Jankovich
Geschäftsführer,
Tiser RiskConsult Kft.

Mitglieder des Vorstandes

Viktor Agárdi
Head of Central-Eastern Europe, FATH Group

Marc De Bastos Eckstein
Geschäftsführer, ThyssenKrupp Components
Technology Hungary Kft.

Nils Blunck
Geschäftsführer, InterGest Kft.

András Csató
Director of Finance and Government Affairs,
B.Braun Medical Kft.

Dr. Ágnes Fábíán
Geschäftsführerin, Henkel Magyarország Kft.

Árpád Goszták
Geschäftsführer, Siemens Energy Kft.

Bernhard Haider
Landesgeschäftsführer, ALDI Magyarország
Élelmiszer Bt.

Radovan Jelasity
CEO, Erste Bank Zrt.

Dr. Róbert Keszte
Head of Operations, Continental
Automotive Hungary Kft.

András Kozma
CEO, RiskCover Hungary Zrt.

Dr. Nóra Rác
Partnerin, Geschäftsführerin,
LeitnerLeitner Tax Kft.

Andreas Szakács
Geschäftsführer, CLAAS Hungaria Kft.

Dr. István Szászi
Representative of the Bosch Group
in Hungary and the Adriatic region;
CEO, Robert Bosch Kft.

Beirat der DUIHK

Ehrenmitglieder des Beirats*

Dr. Hans Messer
Gründungspräsident,
1993–1994, ad memoriam

Dr. Erika Szemenkár
Präsidentin 1994–1996

Peter Prinz Wittgenstein
Präsident 1996–1999

Péter Hetényi
Präsident 1999–2003

Elek Straub
Präsident 2003–2007

Tamás Vahl
Präsident 2007–2011

Stevan Sefer
Präsident 2011–2013

Dale A. Martin
Präsident 2013–2019

Karl-Heinz Keth
Aufsichtsratsvorsitzender 2016–2022

* gemäß Beschluss der ordentlichen Mitgliederversammlung am 7. Mai 2015

Mitglieder des Beirats:

Michael Breme
CEO, AUDI HUNGARIA Zrt.

Daria Dodonova
CFO, Magyar Telekom Nyrt.

Péter Frank
Director Research & Development, Knorr-
Bremse Commercial Vehicle Systems

Stefan Fritsch
Geschäftsführer, Elevenpark Kft.

Sándor Gyökéres
Geschäftsführer, BÜCHL Hungaria
Környezetvédelmi Szolgáltató Kft.

Oliver Hahnenkamm
Geschäftsführer, Hubertus Agráripari Bt.

Lajos Hernádi
Geschäftsführer, OBO Bettermann Hungary Kft.

Reinhard Hetzer
Geschäftsführer, INFOK
Ingatlanforgalmazó és Kezelő Kft.

Dr. István Horváth
Botschafter a.D., Horvath Tanácsadó Iroda

Peter Inzenhofer

Csaba Juhász
Geschäftsführer, MANZ Hungary Gépgyártó Kft.

Rainer Kaschel
Mitglied des Vorstandes, Fundamenta
Lakástakarékpénztár Zrt.

Péter Kásler
Berater, 3rdGEN The Management
Consulting Company

Rita Mayerné Katona
Direktor- Internationale Firmenkunden,
UniCredit Bank Hungary Zrt.

Andreas Köhler
Partner, CMS Cameron McKenna LLP
Magyarországi Fióktelepe

Dr. Marc-Tell Madl, LL.M.
Partner, MPK Partners

Dr. Sándor Peisch
Botschafter a.D. / Berater, Creditreform Kft.

Jenő Radetzky
Präsident, Fejér Megyei Kereskedelmi
és Iparkamara

Michael Schäflein
Werksleiter/gyárigazgató
WAREMA Plastic Technology Hungary Kft.

Attila Somogyi
ILS Manager (IntraLogisticSystems),
KION Industrial Trucks & Services
EMEA (KION ITS EMEA)

Dr. Ágnes Vörös
Managing Director, Chemetall Kft.,
Nunhems Hungary Kft. (BASF Group),
Head of HR and Facility MGMT BASF
South-Central Country Cluster

Dr. Guntram Würzburg
Vorsitzender des Vorstandes, E.ON Hungaria Zrt.

Wolfgang Wallisch
CEO / Igazgatóság Elnöke
PHOENIX Hungaria Holding Zrt.

RÜCKBLICK | VISSZATEKINTÉS 2023 – 2024

2023

01

JANUAR

JANUÁR



26. Januar 2023

Haus der Ungarischen Musik, Budapest
Jahresauftakt der DUIHK

Ausblick auf die Aktivitäten der DUIHK im 30. Jubiläumsjahr, mit Energieminister Csaba Lantos und Lothar Meenen, Deutsche Bank, Head of Corporate Bank Coverage Europe and Brasil

30. Januar 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest
Netzwerk Digital

Sitzung des Steering-Komitees von Netzwerk Digital
Update des Partnerschafts-Memorandums



2. Februar 2023

GermanDesign LifeSpace Studio, Budapest
women@duihk
Firmenbesuch und Business-Frühstück im GermanDesign LifeSpace Studio



2023. január 26.

Magyar Zene Háza, Budapest
A DUIHK Évnyitó Estje

Kitekintés a DUIHK tevékenységére a 30. jubileum évében Lantos Csaba energiaügyi miniszter és Lothar Meenen, a Deutsche Bank európai és brazil vállalati ügyfélkörért felelős szakértője részvételével

2023. január 30.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Netzwerk Digital

A Netzwerk Digital irányítóbizottságának ülése
A partnerségi memorandum aktualizálása



2023. február 2.

GermanDesign LifeSpace Studio, Budapest
women@duihk
Céglátogatás és üzleti reggeli a GermanDesign LifeSpace Stúdióban

2. Februar 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest
Vorstandssitzung der DUIHK

06.-08. Februar 2023

AHK Debelux, Brüssel
AHK Europatreffen

15. Februar 2023

Hotel Corinthia, Budapest
Business Breakfast mit Márton Nagy, Minister für Wirtschaftsentwicklung



17. Februar 2023

LKH Leoni Kft., Hatvan
Werksleitertreffen bei der LKH Leoni Kft.
Erfahrungsaustausch und Werksbesichtigung

20. Februar 2023

Opus Jazz Club, Budapest
Jazz-Abend mit dem Kronthaler Trio
Gemeinsames Musikprogramm der DUIHK und des Goethe-Instituts



2023. február 2.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
A DUIHK elnökségi ülése

2023. február 06-08.

AHK Debelux, Brüssel
AHK Európai Találkozó

2023. február 15.

Hotel Corinthia, Budapest
Üzleti reggeli Nagy Márton gazdaságfejlesztési miniszterrel

2023. február 17.

LKH Leoni Kft, Hatvan
Termelésvezetői találkozó az LKH Leoni Kft.-nél
Tapasztalatcserre és gyárlátogatás



2023. február 20.

Opus Jazz Club, Budapest
Jazz-est a Kronthaler Trióval
A DUIHK és a Goethe Intézet közös zenei programja



FEBRUAR

FEBRUÁR

21. Februar 2023

Székesfehérvár
Deutscher Infopoint – Generationswechsel
in Deutschland und Ungarn
in Kooperation mit der IHK des Komitats Fejér



23. Februar 2023

SAP Hungary Creative Arena
Netzwerk Digital
Best practices and experiences
in business digitalization

2023. február 21.

Székesfehérvár
Német Infopont – Generációváltás
Németországban és Magyarországon
a Fejér Vármegyei Kereskedelmi és Iparkamarával
együttműködésben

2023. február 23.

SAP Hungary Kreatív Aréna
Netzwerk Digital
Az üzleti digitalizáció legjobb
gyakorlatai és tapasztalatai



MÄRZ

03

MÁRCIUS

1. März 2023

Österreichische Botschaft
Netzwerk Digital
4. Jahrestreffen des Netzwerks Digital



2023. március 1.

Oszttrák Nagykövetség
Netzwerk Digital
A Netzwerk Digital 4. éves találkozója

2023. március 2.

Kempinski Hotel Corvinus, Budapest
Jour Fixe 30
Időutazás a jubileumi év első
Jour Fixe rendezvényén

2023. március 6-9.

Lipce, Németország
Beszállítói szakmai út Lipcsébe
Látogatás a „Z”, az Intec és
a GrindTec beszállítói vásáron

2023. március 7.

ANANTARA New York Palace Hotel, Budapest
CEO Breakfast Briefing – Az agilitás
a válasz – Izgalmas betekintés a logisztikába
a Budapest Business Journal-lal
együttműködésben

2. März 2023

Kempinski Hotel Corvinus, Budapest
Jour Fixe 30
Zeitreise beim ersten Jour Fixe des Jubiläumsjahres

6.-9. März 2023

Leipzig, Deutschland
Fachreise für Zulieferer nach Leipzig
Besuch der Zuliefermesse „Z”, Intec und GrindTec

7. März 2023

ANANTARA New York Palast Hotel, Budapest
CEO Breakfast Briefing – Agility is the
Answer – Exciting insight into logistics
in partnership with the Budapest Business Journal

8. März 2023

UniCredit Bank Hungary Zrt., Budapest
women@duihk
Female Business Leaders Conference
Krise als Chance verstehen und die Motivation im
Unternehmen hochhalten

21. März 2023

Deutsche Schule Budapest
Deutsch-Ungarischer Berufsbildungstag –
Feierliche Preisverleihung des 10. Berufsbil-
dungspreises der DUIHK



21. März 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Energieeffiziente Gebäude in
Deutschland und Ungarn
im Auftrag des Bundesministeriums
für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK) im
Rahmen der Exportinitiative Energie



2023. március 8.

UniCredit Bank Hungary Zrt., Budapest
women@duihk
Női üzleti vezetők konferenciája
Hogyan fogjuk fel a válságot lehetőségként, és tartuk
magas szinten a motivációt a vállalkozásban



2023. március 21.

Német Iskola Budapest
Német-Magyar Szakképzési Nap és a DUIHK
10. Szakképzési Díjának ünnepélyes átadása

2023. március 21.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Energiahatékony épületek Németországban
és Magyarországon
a Szövetségi Gazdasági és Klímavédelmi
Minisztérium (BMWK) megbízásából az
Energiaexport Kezdeményezés keretében

23. März 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Vorstands- und Beiratssitzung der DUIHK

30. März 2023

SZTAKI, Budapest
Netzwerk Digital
Produktionsplanung ist der Schlüssel
zum Unternehmenserfolg
in Kooperation mit EPIC InnoLabs Kft.

APRIL

04

ÁPRILIS

6. April 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
11. Informationstag der DUIHK
Deutsch-Ungarische Geschäftsmög-
lichkeiten – Konkret und Praktisch



18. April 2023

Eiffel Palace, Budapest
Die Auswirkungen der globalen
Mindeststeuer auf ungarische Unternehmen
in Kooperation mit PwC

19. April 2023

PENNY Logisztikai Központ Alsónémedi
women@duihk
Besuch im Logistikzentrum von Penny

20. April 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Erfahrungsaustausch für
Personalleiter und HR-Mitarbeiter

2023. március 23.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
DUIHK elnökségi és tanácsadó testületi ülés

2023. március 30.

SZTAKI, Budapest
Netzwerk Digital
A vállalati siker kulcsa a termelésstervezés
az EPIC InnoLabs Kft-vel együttműködve.

2023. április 6.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
A DUIHK 11. Konzultációs napja
Német-magyar üzleti lehetőségek –
konkrétan és gyakorlatiasan

2023. április 18.

Eiffel-palota, Budapest
A globális minimumadó hatása
a magyar vállalatokra
a PwC-vel együttműködve

2023. április 19.

PENNY Logisztikai Központ Alsónémedi
women@duihk
Látogatás a Penny Logisztikai Központban



2023. április 20.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Tapasztalatcsere személyzeti
vezetőknek és munkatársaknak

25. April 2023

Online-Veranstaltung
women@duihk
Reise um die Welt
Frauen im Internationalen Wirtschaftsleben
aus dem globalen AHK-Netz (Iran, Saudi-Arabien)

26. April 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
29. Konjunkturumfrage der DUIHK
Vorstellung der Ergebnisse



4. Mai 2023

Budapest Music Center
Mitgliederversammlung der DUIHK
mit Dr. Gergely Gulyás, Minister im Amt
des Ministerpräsidenten. DUIHK-Präsident
András Sávós im Amt bestätigt



4. Mai 2023

Budapest Music Center
DUIHK zeichnet 33 Unternehmen
mit dem Prädikat „Verlässlicher Arbeitgeber“ aus

MAI

05

MÁJUS

2023. április 25.

Online rendezvény
women@duihk
Utazás a világ körül
Nők a nemzetközi üzleti életben – Beszélgetés
az iráni és szaúd-arábiai német külkereskedelmi
kamarák ügyvezető igazgatóival

2023. április 26.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
A DUIHK 29. Konjunktúrafelmérése
Az eredmények bemutatása



2023. május 4.

Budapest Music Center
A DUIHK taggyűlése
dr. Gulyás Gergely miniszterelnökséget
vezető miniszter részvételével – Sávós András
megerősítették a DUIHK elnöki tisztségében

2023. május 4.

Budapest Music Center
A DUIHK 33 vállalatot tüntetett ki
a „Megbízható munkaadó” díjjal





2023. május 8-11.
DIHK, Berlin
AHK Világkonferencia

2023. május 16-19.
Hungexpo
Vásár
DUIHK közösségi stand az Ipar Napjai / Mach-Tech & Automotive Hungary szakvásárokon



8.-11. Mai 2023
DIHK, Berlin
AHK Weltkonferenz

16.-19. Mai 2023
Hungexpo
Messe
DUIHK Gemeinschaftsstand auf der Messe Industrie Tage / Mach-Tech & Automotive Hungary

23.-25. Mai 2023
München
Bayerisches Repräsentantentreffen

24. Mai 2023
Debrecen
InfoPoint Debrecen:
Deutsch-Ungarischer Konsultationstag
in Kooperation mit der IHK
des Komitats Hajdú-Bihar

2. Juni 2023
Haris Park Budapest
Messtalks – Hydrogen Dialogue
Business Breakfast zur Vorstellung der Messe



JUNI JÚNIUS

06

2023. május 23-25.
München
A bajor képviselők ülése

2023. május 24.
Debrecen
InfoPont Debrecen: Német-magyar
konzultációs nap
a Hajdú-Bihar Vármegyei Kereskedelmi
és Iparkamarával együttműködésben

2023. június 2.
Haris Park Budapest
Messtalks – Hydrogen Dialogue
Üzleti reggeli a vásár bemutatására

2. Juni 2023
Budapest Marriott Hotel
Jubiläumsgala der DUIHK anlässlich
des 30. Gründungsjubiläums
mit DIHK-Vizepräsidentin
Kirsten Schoder-Steinmüller,
Botschafterin Julia Gross
und Staatspräsidentin Katalin Novák



14. Juni 2023
AUDI Hungaria, Győr
Innovation Day bei Audi Hungária

14. Juni 2023
AUDI Hungaria, Győr
Konstituierende Vorstandssitzung DUIHK



15. Juni 2023
Online-Veranstaltung
Bavarian-Hungarian Online Business
Forum on Hydrogen Technology

2023. június 2.
Budapest Marriott Hotel
Jubileumi gálaest a DUIHK alapításának
30. évfordulója alkalmából
a DIHK alelnökével,
Kirsten Schoder-Steinmüllerrel,
Julia Gross nagykövettel
és Novák Katalin köztársasági elnökkel



2023. június 14.
AUDI Hungaria, Győr
Innovációs nap az Audi Hungáriánál



2023. június 14.
AUDI Hungaria, Győr
A DUIHK alakuló elnökségi ülése

2023. június 15.
Online rendezvény
Bajor-magyar online üzleti fórum
a hidrogéntechnológiáról

JULI JÚLIUS

07

08

AUGUST

22. August 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest

„Familiengartenfest“ der DUIHK für ihre Mitarbeiter
anlässlich des 30. Jubiläums der Gründung

31. August 2023

Haris Park Budapest
Back-to-Work Cocktail



AUGUSZTUS

2023. augusztus 22.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
„Családi kerti parti“, amelyet a DUIHK
az alapításának 30. évfordulója alkalmából
szervezett a dolgozói számára

**2023. augusztus 31.**

Haris Park Budapest
Back-to-Work Cocktail

09

SEPTEMBER

7. September 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest

2. Sourcing Day in Budapest

deutsche Einkäufer suchen ungarische
Zulieferer aus den Branchen der Automotive,
Maschinen- und Metallbau

7.-8. September 2023

Hubertus Hof, Balatonfenyves
Strategieworkshop mit Vorstand,
Beirat und Aufsichtsrat der DUIHK



SZEPTEMBER

2023. szeptember 7.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
**2. Német-Magyar Beszerző-
Beszállítói Nap Budapesten**

A német vevők magyar beszállítókat
keresnek az autóipar, a gépgyártás és a
fém szerkezetgyártás területéről

**2023. szeptember 7-8.**

Hubertus Hof, Balatonfenyves
Stratégiai workshop a DUIHK igazgatótanácsával,
tanácsadó testületével és felügyelőbizottságával

11. September 2023

Miele Kft., Budapest
women@duihk

Wie nachhaltig wirtschaften wir zu Hause?

Firmenbesuch und
Erfahrungsaustausch bei der Miele Kft.

**19. September 2023**

Haris Park Budapest
Messtalks: GaLaBau

Business Breakfast zur Vorstellung
der Messe GaLaBau

19. September 2023

InterContinental Budapest

Business Forum mit Innenminister Sándor Pintér
in Kooperation mit AmCham Hungary, French-
Hungarian Chamber of Commerce and Industry,
Netherlands-Hungarian Chamber of Commerce
in Budapest, Swedish Chamber of Commerce in
Hungary, SwissCham Hungary

**21. September 2023**

ANANTARA New York Palast Hotel, Budapest
**CEO Breakfast Briefing – Are the tides changing for Ger-
man companies in Hungary?**
in partnership with the Budapest Business Journal

2023. szeptember 11.

Miele Kft., Budapest
women@duihk

Mennyire gazdálkodunk fenntarthatóan
otthonunkban?

Céglátogatás és tapasztalatcsere a Miele Kft.-nél

2023. szeptember 19.

Haris Park Budapest
Messtalks – GaLaBau

Üzleti reggeli a GaLaBau vásár bemutatására

**2023. szeptember 19.**

InterContinental Budapest

Üzleti fórum Pintér Sándor belügyminiszterrel

az AmCham Hungary, a Francia-Magyar
Kereskedelmi és Iparkamara, a Holland-
Magyar Kereskedelmi Kamara, a Svéd-Magyar
Kereskedelmi Kamara és a SwissCham
Hungary-val együttműködésben

2023. szeptember 21.

ANANTARA New York Palace Hotel, Budapest
**CEO Breakfast Briefing – Válszónak-e a német vállalatok
számára a magyarországi trendek?**
a Budapest Business Journal-lal együttműködésben



22. September 2023

Haris Park Budapest

Hintergrundgespräch mit Prof. Dr. Michael Hüther, Direktor, Institut der deutschen Wirtschaft Köln e.V. in Kooperation mit dem Deutsch-Ungarischen Institut für Europäische Zusammenarbeit, Mathias Corvinus Collegium (MCC)



25. September 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

Was macht einen verlässlichen Arbeitgeber aus? Erfahrungsaustausch und Wissenstransfer zu Best Employer Practices und Fallstudien

25.-28. September 2023

Berlin, Brandenburg

Informationsreise nach Deutschland: Energieinfrastruktur – Intelligente Netze, Digitalisierung, Energiespeicher in Kooperation mit der energiewaechter GmbH

28. September 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

Energieeffizienz und Nachhaltigkeit – Was können Unternehmen tun? in Kooperation mit der österreichischen, schweizerischen und schwedischen Industrie- und Handelskammer

28. September 2023

W Budapest Hotel

Jour Fixe der DUIHK

2023. szeptember 22.

Haris Park Budapest

Háttérbeszélgetés Prof. Dr. Michael Hütherrel, a Kölni Gazdaságkutató Intézet e.V. igazgatójával, a Magyar-Német Intézet az Európai Együttműködésért, a Mathias Corvinus Collegium-mal (MCC) együttműködésben

2023. szeptember 25.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

Milyen egy megbízható munkaadó 2023-ban? Tapasztalatcsere és tudástranszfer a legjobb munkaadói gyakorlatokról, esettanulmányokról



2023. szeptember 25-28.

Berlin, Brandenburg

Szakmai út Németországba: Energiainfrastruktúra – intelligens hálózatok, digitalizáció, energiatárolás az energiewaechter GmbH-val együttműködésben

2023. szeptember 28.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

Energiahatékonyság és fenntarthatóság – Mit tehetnek a vállalatok? az osztrák, a svájci és a svéd kereskedelmi és iparkamarákkal együttműködésben

2023. szeptember 28.

W Budapest Hotel

A DUIHK Jour Fixe rendezvénye



OKTOBER

10

OKTÓBER

5. Oktober 2023

Debrecen

Deutscher InfoPoint Debrecen: Nachhaltige, innovative Lösungen für die Industrie in Kooperation mit der IHK des Komitats Hajdú-Bihar



10. Oktober 2023

Sigma Technology, Budapest

Netzwerk Digital

Let's speak AI

in Kooperation mit Swedish Chamber of Commerce in Hungary, Skool und Sigma Technology

11. Oktober 2023

thyssenkrupp Components

Technology Hungary Kft., Budapest

Jahressponsoren After Party

Danksagung an die Unterstützer der DUIHK-Aktivitäten im 30. Jubiläumsjahr



2023. október 5.

Debrecen

Német InfoPont Debrecen: Fenntartható, innovatív megoldások az iparban a Hajdú-Bihar Vármegyei Kereskedelmi és Iparkamarával együttműködésben



2023. október 10.

Sigma Technology, Budapest

Netzwerk Digital

Let's speak AI

a Svéd-Magyar Kereskedelmi Kamara, a Skool és a Sigma Technology együttműködésével

2023. október 11.

thyssenkrupp Components

Technology Hungary Kft., Budapest

DUIHK Éves Partner After Party

Köszönetnyilvánítás a DUIHK 30. jubileumi évének tiszteletére rendezett események támogatóinak

12. Oktober 2023

Székesfehérvár
Deutscher InfoPoint – Konsultationstag
in Székesfehérvár
in Kooperation mit der IHK des Komitats Fejér

16.-19. Oktober 2023

München
Fachreise nach Bayern zum Thema Abfallwirtschaft
im Rahmen des Programms
„Bayern – Fit for Partnership“

17. Oktober 2023

Budapest Airport Terminal 1
DHL Express By Night
Besuch des DHL Express
Hungary Logistikzentrums



26. Oktober 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Was können wir tun, um die Effizienz unseres Unter-
nehmens langfristig zu sichern?
Erfahrungsaustausch für Personalleiter

2023. október 12.

Székesfehérvár
Német InfoPont – Konzultációs nap Székesfehérváron
a Fejér Megyei Vármegyei Kereskedelmi és
Iparkamarával együttműködésben

2023. október 16-19.

München
Szakmai utazás Bajorországba a hulladékgazdálkodás
témájában a „Bajorország –
Fit for Partnership“ program részeként

2023. október 17.

Budapest Airport Terminal 1
DHL Express By Night
Látogatás a DHL Express Magyarország
logisztikai központjában



2023. október 26.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Mit tehetünk a hosszútávú hatékony
vállalati működésért?
Tapasztalatcsere HR-vezetők számára

11

NOVEMBER

NOVEMBER

7-9. November 2023

Barcelona
Fachreise zum Smart City Expo World Congress

10. November 2023

Metmax Europe Zrt.
Werksleitertreffen bei der Metmax Europe Zrt.
Erfahrungsaustausch und Werksbesichtigung

2023. november 7-9.

Barcelona
Szakmai út – Smart City Expo World Congress

2023. november 10.

Metmax Europe Zrt.
Termelésvezetői találkozó a Metmax Europe Zrt.-nél
Tapasztalatcsere és gyárlátogatás

14. November 2023

Budapester Börse
KMU
ESG – Herausforderungen für internationale
Unternehmen und lokale Zulieferer



15. November 2023

Krakau, Polen
9th CEE Procurement and Supply Forum

15. November 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Konjunkturumfrage – Update Herbst 2023
Vorstellung der Ergebnisse



16. November 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Vorstandssitzung der DUIHK

21. November 2023

ANANTARA New York Palast Hotel, Budapest
Business Forum mit János Lázár,
Minister für Bauwesen und Verkehr
Einblick in die Verkehrs-, Bau- und Investitionspoli-
tik der ungarischen Regierung

2023. november 14.

Budapesti Értéktőzsde
KKV-K
ESG – Nemzetközi vállalatok és
hazai kkv-k közös kihívásai

2023. november 15.

Krakó, Lengyelország
9. Közép- és Kelet-Európai Beszerzői
és Beszállítói Fórum

2023. november 15.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Konjunktúrafelmérés – 2023 ősz
Az eredmények bemutatása



2023. november 16.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
A DUIHK elnökségi ülése

2023. november 21.

ANANTARA New York Palace Hotel, Budapest
Üzleti fórum Lázár János építésügyi
és közlekedési miniszterrel
Betekintés a magyar kormány közlekedési,
építési és beruházási politikájába



23. November 2023

IntercityHotel Budapest
Jour Fixe der DUIHK



28. November 2023

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest

KMU

Forschung und Entwicklung:

Kooperationen zwischen deutschen Unternehmen
und Hochschulen in Ungarn

Erfahrungen und Best Practices für KMU



30. November 2023

Bayer Hungaria Kft.

women@duihk

Nachfolge – Erfolgreich gestalten

Erfahrungsaustausch bei der Bayer Hungaria Kft.

DEZEMBER

4. Dezember 2023

Online-Veranstaltung

Drohnen über Bayern und Ungarn: Einblicke und Perspektiven der Drohnentechnologie

2023. november 23.

IntercityHotel Budapest
A DUIHK Jour Fixe rendezvénye



2023. november 28.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

KKV-K

Kutatás és fejlesztés:

együttműködés a magyarországi német
vállalatok és egyetemek között

Tapasztalatok és legjobb gyakorlatok
a kkv-k számára

2023. november 30.

Bayer Hungaria Kft.

women@duihk

Előttem az utódom – sikeres cégutódlás

Tapasztalatcsere a Bayer Hungaria Kft.-nél



12

DECEMBER

2023. december 4.

Online rendezvény

Drónok Bajorország és Magyarország felett: a dróntechnológia aktualitásai és perspektívái

5. Dezember 2023

Kempinski Hotel Corvinus, Budapest

Konjunkturfórum der DUIHK

mit Gábor Szőcs, stellvertretender Staatssekretär im ungarischen Finanzministerium, Dr. Klaus Günter Deutsch, Direktor für Research, Wirtschafts- und Industriepolitik des BDI und Radovan Jelasity, Vorstandsvorsitzender Erste Bank Hungary, Präsident des Ba



6.-8. Dezember 2023

Nürnberg

Fachreise nach Nürnberg – Wasserstoffindustrie

Besuch der Fachmesse Hydrogen Dialogue



8. Dezember 2023

Deutsche Botschaft Budapest

Vorstellung des Buches „30 Jahre – 30 Erfolgsgeschichten“

Gastgeberin der Veranstaltung:
Botschafterin Julia Gross

2023. december 5.

Kempinski Hotel Corvinus, Budapest

A DUIHK Konjunktúrafóruma

Szőcs Gáborral, a Pénzügyminisztérium helyettes államtitkárával, Dr. Klaus Günter Deutsch, a BDI kutatási, gazdaság- és iparpolitikai igazgatójával és Radovan Jelasity-al, az Erste Bank Hungary igazgatóságának elnökével, a Bankszövetség elnökével



2023. december 6-8.

Nürnberg

Hidrogénipari szakmai út Nürnbergbe

Látogatás a Hidrogén Dialogue szakszáción

2023. december 8.

Német Nagykövetség Budapest

A „30 év – 30 sikertörténet”

című könyv bemutatója

Az esemény házigazdája:
Julia Gross nagykövetasszony



2024

01

JANUAR

JANUÁR

24. Januar 2024Millenáris Park, Budapest
Jahresauftakt der DUIHK

mit István Joó, Vorstandsvorsitzender der Investitionsförderagentur HIPA und László Bódis, stellvertretender Staatssekretär für Innovation

**2024. január 24.**Millenáris Park, Budapest
A DUIHK Évnyitó Estje

Joó Istvánnal, a HIPA vezérigazgatójával és Bódis László innovációért felelős helyettes államtitkárral

2024. február 1.

Online rendezvény

Netzwerk Digital

Kiberbűnözés Magyarországon

- IT-biztonság a vállalatok számára és az online csalások megelőzése, az Advantage Austria-val együttműködésben

02

FEBRUAR

FEBRUÁR

1. Februar 2024

Online-Veranstaltung

Netzwerk Digital

Cybersecurity in Ungarn

- IT-Sicherheit für Unternehmen und Prävention von Online-Betrug, in Kooperation mit Advantage Austria

1. Februar 2024

Online-Veranstaltung

women@duihk

„Reise um die Welt“ – Frauen im internationalen Wirtschaftsleben

Online-Gespräch mit den Geschäftsführerinnen der AHKs Algerien, Kenia und Marokko, in Kooperation mit dem Verband deutscher Unternehmerinnen (VdU)

15. Februar 2024

E.ON Hungária Zrt.

women@duihk

Frauen in MINT-Berufen –

Chancen in der Energiewirtschaft

Business Frühstück bei E.ON Hungaria

**2024. február 1.**

Online rendezvény

women@duihk

Utazás a világ körül

„Nők a nemzetközi üzleti életben” – Beszélgetés az algériai, kenyai és marokkói AHK-k ügyvezető igazgatóival a Német Vállalkozónők Szövetségével (VdU) együttműködésben.

2024. február 15.

E.ON Hungária Zrt.

women@duihk

Nők a műszaki és természettudományi szakmákban – lehetőségek az energiaiparban

Üzleti reggeli az E.ON Hungáriánál

19. Februar 2024

Online-Veranstaltung

women@duihk

Gewusst wie – mehr Frauen in Führungsverantwortung

Vorstellung des modularen Konzepts „FEMALE SUCCESS“

21. Februar 2024

Dorothea Hotel, Budapest

CEO Breakfast Briefing –

Focus on the Defence Industry in Hungary

in partnership with the Budapest Business Journal and Budapest Security Dialogue

**27. Februar 2024**

Győr

Abfallwirtschaft in Bestform

bei Büchl Hungaria Kft.

Firmenbesuch bei Büchl Hungaria Kft.

29. Februar 2024

Székesfehérvár

Deutscher InfoPoint Székesfehérvár:

Ungarisch-Deutsches Geschäftsforum – Aktualitäten

in der Energiewirtschaft

Workshop zum Thema Energieeffizienz in der Industrie, in Zusammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer des Komitats Fejér

29. Februar 2024

Matild Palace

Jour Fixe der DUIHK

2024. február 19.

Online rendezvény

women@duihk

Tudni, hogyan – több nő a vezetői pozíciókban

A moduláris „FEMALE SUCCESS” koncepció bemutatása

2024. február 21.

Dorothea Hotel, Budapest

CEO Breakfast Briefing –

Fókuszban a magyarországi védelmi ipar

a Budapest Business Journal-lal és a Budapest Security Dialogue-al együttműködésben

2024. február 27.

Győr

Hulladékgazdálkodás mesterfokon

a Büchl Hungaria Kft.-nél

Céglátogatás a Büchl Hungaria Kft.-nél

**2024- február 29.**

Székesfehérvár

Német InfoPont Székesfehérvár:

Energiahatékonyság az iparban

Aktualitások az energetikában: fókuszban az új épületenergetikai szabályozás és az ESG a Fejér Megyei Kereskedelmi és Iparkamarával együttműködve

2024. február 29.

Matild Palace

A DUIHK Jour Fixe rendezvénye

5. März 2024

Bayern, Deutschland

Exportschlager Musikinstrumente: BFP-Reise aus Polen, Tschechien und Ungarn

Fachreise nach Bayern aus Ungarn, Polen und Tschechien zum Thema Musikinstrumente im Rahmen des Programms „Bayern – Fit for Partnership (BFP)“

**5. März 2024**

Online-Veranstaltung

KMU

Chaos oder Geldregen? Fördergelder für Investitionen in Ungarn

mit Nils Blunck. Geschäftsführender Gesellschafter, und Bernadette Domokos. Seniorberaterin, Blucron Kft.

8. März 2024

UniCredit Bank Hungary Zrt., Budapest

women@duihk

Female Business Leaders Conference

Veränderte Rahmenbedingungen in der Wirtschaft

**2024. március 5.**

Bajorország, Németország

Hangszerek között: Szakmai út Bajorországba**Magyarországról, Lengyelországból és Csehországból**

„Bajorország – Fit for Partnership (BFP)“ program keretében a hangszerkészítés, hangszergyártás témájában.

**2024. március 5.**

Online rendezvény

KKV-K

Káosz vagy pénzsző? – Beruházás-támogatási források Magyarországon

Nils Blunck. ügyvezető partner és Domokos Bernadette, vezető tanácsadó, Blucron Kft. részvételével

2024. március 8.

UniCredit Bank Hungary Zrt., Budapest

women@duihk

Női üzleti vezetők konferenciája

a gazdaság változó keretfeltételei

**18.-19. März 2024**

Haus der Deutsch-Ungarischen

Wirtschaft, Budapest

Lebensmittel aus Deutschland

Kontaktanbahnung mit deutschen Unternehmen aus der Nahrungsmittelindustrie – Kontaktbörse

**20. März 2024**

Haus der Deutsch-Ungarischen

Wirtschaft, Budapest

Datenbereitstellung und Transferpreisdokumentation in der Praxis

in Kooperation Leitner + Leitner Tax Kft.

20. März 2024

Erfurt, Deutschland

16. Thüringer Außenwirtschaftstag

Einzelberatungen durch 20 Länderexperten, DUIHK vertreten durch Ilona Balogh, stellv. Geschäftsführerin, Bereichsleiterin Marktberatung

**20. März 2024**

Hajdú-Bihar Vármegyei Kereskedelmi és

Iparkamara, Debrecen

Deutscher InfoPoint Debrecen: Investition in die Zukunft – Investition in qualifizierte Arbeitskräfte

2024. március 18-19.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

Élelmiszerek Németországból

Kapcsolatépítési lehetőség német élelmiszeripari vállalkozásokkal – élelmiszeripari kontaktbörse

2024. március 20.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

Adatszolgáltatás és transferár-dokumentáció a gyakorlatban

a Leitner + Leitner Tax Kft.-vel együttműködésben

**2024. március 20.**

Erfurt, Németország

16. Thüringiai Külkereskedelmi Nap

Egyéni konzultációk 20 ország szakértőivel, a DUIHK képviselőjében Balogh Ilona, ügyvezető igazgatóhelyettes, az Üzletfejlesztési Osztály vezetője

2024. március 20.

Hajdú-Bihar Vármegyei Kereskedelmi és

Iparkamara, Debrecen

Német InfoPont Debrecen: Befektetés a jövőbe – befektetés a szakképzett munkaerőbe



21. März 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Vorstands- und Beiratssitzung der DUIHK

21. März 2024

Advantage Austria, Budapest
Energieeffizienz und Nachhaltigkeit –
Was können Unternehmen tun?

25. März 2024

Claas, Törökszentmiklós
Werksleitertreffen bei der CLAAS Hungária Kft.
Erfahrungsaustausch und Werksbesichtigung



25. März 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
KMU
Workshop: Upskilling in Finance



27. März 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
KMU
„Von Unternehmen für Unternehmen“ – Pitching Event
DUIHK Mitgliedsunternehmen präsentieren ihre
Dienstleistungen für KMUs

2024. március 21.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
A DUIHK igazgatótanácsának és
tanácsadó testületének ülése

2024. március 21.

Advantage Austria, Budapest
Energiahatékonyság és fenntarthatóság –
mit tehetnek a vállalatok?

2024. március 25.

Claas, Törökszentmiklós
Termelésvezetői értekezlet a CLAAS Hungária Kft.-nél
Tapasztalatcsere és gyárlátogatás

2024. március 25.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
KKV-K
Workshop: Felkészülés a pénzügyekben



2024. március 27.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
KKV-K
„Vállalatoktól vállalatoknak“ – Pitching Event
A DUIHK tagvállalatai bemutatják
szolgáltatásaikat a kkv-k számára



04

APRIL

ÁPRILIS

8. April 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen
Wirtschaft, Budapest
Deutsch.Karriere.Erfolg – Deutschkenntnisse
und Arbeitskultur in deutschsprachigen
Unternehmen in Ungarn
Vorstellung der Ergebnisse der Forschungsstudie
und Diskussion mit Wirtschaftsvertretern im
Rahmen des Wunderbar Festivals

9. April 2024

Kölcsey Központ Debrecen
PwC Ungarn: Business Forum 2024 in Debrecen
DUIHK-Workshop: Rolle und Zukunft
der technischen und FuE-Aktivitäten in
der Entwicklung von Debrecen und der Region



10. April 2024

Ericsson House, Budapest
Netzwerk Digital
How to start to work with AI?
In Kooperation mit Netzwerk Digital-Part-
nern DUIHK, Swisscham Hungary, Swedish
Chamber of Commerce in Hungary, Artificial
Intelligence Coalition

11. April 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Buda-
pest
12. Informationstag der DUIHK
Deutsch-Ungarische Geschäftsmöglichkeiten –
Konkret und Praktisch

2024. április 8.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
Deutsch.Karriere.Erfolg – Német nyelvtudás
és munkakultúra a magyarországi,
német nyelvű vállalatoknál
Az ezzel kapcsolatos kutatás eredményeinek
bemutatása és az üzleti élet képviselőivel folytatott
megbeszélés a Wunderbar Fesztiválon

2024. április 9.

Kölcsey Központ Debrecen
PwC Magyarország: Üzleti Fórum 2024 Debrecenben
DUIHK workshop: A műszaki és
K+F tevékenységek szerepe és jövője
Debrecen és a régió fejlődésében

2024. április 10.

Ericsson Ház, Budapest
Netzwerk Digital
Hogyan kezdjünk el dolgozni a mesterséges
intelligenciával?
A Netzwerk Digital partnereivel
együttműködve DUIHK, Swisscham Hungary,
Svéd Kereskedelmi Kamara Magyarországon,
Mesterséges Intelligencia Koalíció, stb.



2024. április 11.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest
12. DUIHK információs nap
Német-magyar üzleti lehetőségek – konkrétan és
gyakorlatiasan

16. April 2024

Zollner Elektronik Kft., Vác

Forum Energieeffizienz

eine Veranstaltungsreihe des Deutsch-Ungarischen Wissenszentrums (DUWZ) und der Industrie- und Handelskammer des Komitats Pest und Erd (PMKIK)



17. April 2024

Trumpf Kft., Gödöllő

Firmenbesuch: Weltklasse-Industrielösungen bei TRUMPF Hungary Kft.

18. April 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

Roundtable mit Frau Dr. Kirsten Scholl, Abteilungsleiterin Europa, Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz



24. April 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

30. Konjunkturumfrage der DUIHK
Vorstellung der Ergebnisse

2024. április 16.

Zollner Elektronik Kft., Vác

Energiahatékonysági fórum

a Német-Magyar Tudásközpont (DUWZ) és a Pest Vármegyei és Erdi Kereskedelmi és Iparkamara (PMKIK) által szervezett rendezvénysorozat.

2024. április 17.

Trumpf Kft., Gödöllő

Céglátogatás: Világ színvonalú ipari megoldások a TRUMPF Hungary Kft.-nél



2024. április 18.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

Kerekasztal-beszélgetés Dr. Kirsten Schollal, a Szövetségi Gazdasági és Éghajlatvédelmi Minisztérium Európa Főosztályának vezetőjével

2024. április 24.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

A DUIHK 30. konjunktúrafelmérése

Az eredmények bemutatása



24. April 2024

Online-Veranstaltung

Fit für die Herstellerverantwortung in Ungarn (EPR)
mit Kornélia John, Expertin der Deutsch-Ungarischen Industrie- und Handelskammer

25. April 2024

Elektro-Kamleithner Kft., Budapest

Jour Fixe der DUIHK

7.-10. Mai 2024

Hungexpo

Messe

DUIHK Gemeinschaftsstand auf der Messe Industrie Tage / Mach-Tech & Automotive Hungary



8. Mai 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

women@duihk

Stakeholderkommunikation für weibliche Führungskräfte

Gemeinsame Veranstaltung der Initiative women@duihk und des Hungarian Business Leaders Forum (HBLF), mit Krisztina Kende-Hofherr, Gründerin, AJMAFT

8. Mai 2024

Haus der Deutsch-Ungarischen Wirtschaft, Budapest

ESG-Expertentraining für Unternehmen

in Kooperation mit der Budapester Börse und Stradamus Zrt.

2024. április 24.

Online rendezvény

A gyártói felelősségvállalásra való alkalmasság Magyarországon (EPR)

John Kornéliával, a Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara szakértőjével

2024. április 25.

Elektro-Kamleithner Kft., Budapest

A DUIHK Jour Fixe-ja

05

MAI

MÁJUS

2024. május 7-10.

Hungexpo

Vásár

DUIHK közösségi stand az Mach-Tech, Ipar Napjai és Automotive Hungary szakvásáron

2024. május 8.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

women@duihk

Érdekelt felek kommunikációja női vezetők számára

A women@duihk kezdeményezés és a Hungarian Business Leaders Forum (HBLF) közös rendezvénye, Kende-Hofherr Krisztina, az AJMAFT alapítója részvételével



2024. május 8.

Német-Magyar Gazdaság Háza, Budapest

ESG szakértői képzés vállalatok számára

a Budapesti Értéktőzsde és a Stradamus Zrt. együttműködésében

16. Mai 2024

Telekom IT Solutions

Mitgliederversammlung der DUIHK

mit Andreas Meinheit, AUDI AG, Foresight Academy

16. Mai 2024

Telekom IT Solutions

DUIHK zeichnet 37 Unternehmen mit dem Prädikat

„Verlässlicher Arbeitgeber“ aus

2024. május 16.

Telekom IT Solutions

A DUIHK taggyűlése

Andreas Meinheit, AUDI AG, Foresight
Akademie részvételével

2024. május 16.

Telekom IT Solutions

A DUIHK 37 tagvállalatot tüntet ki a

„Megbízható Munkaadó” címmel



**DIE JAHRESPARTNER DER DEUTSCH-
UNGARISCHEN INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER**

**A NÉMET-MAGYAR IPARI ÉS KERESKEDELMI
KAMARA ÉVES PARTNEREI**

2024



Deutsch-Ungarische
Industrie- und Handelskammer
Német-Magyar
Ipari és Kereskedelmi Kamara

**ALACSONYABB ÁRAK A VEVŐKNEK,
MAGASABB BÉREK A MUNKAVÁLLALÓKNAK,
TÖBB MEGRENDELÉS A MAGYAR BESZÁLLÍTÓKNAK**



**Az inflációt mérséklő árcsökkentések, fejlesztések, innovációk
– ezek jellemezték az ALDI-nál a 2023-as évet.**

Melyek voltak a cég életében a tavalyi év legfontosabb eseményei, változásai?

Az ALDI-nál 2023-ban is a vásárlók magas színvonalú kiszolgálása állt a fókuszban, az áruházlánc pedig számos esetben elsőként csökkentette árait annak érdekében, hogy a magyar fogyasztók kedvezőbb áron jussanak hozzá az alapvető élelmiszerekhez. Az ALDI tavaly is kiemelt figyelmet fordított a partnereire. Egyrészt tovább bővítette hazai beszállítói körét, másrészt megerősítette 2021-ben tett vállalását – amit a hazai piacon egyedülálló módon azóta is változatlanul tart: kizárólag magyar forrásból származó friss húst kínál állandó szortimentjében, az alapvető tejtermékek is csak magyar tejből, honi feldolgozónál készülnek, és a tojást is csak magyar forrásból szerzi be. „Kihívásokkal teli, de a fejlődésre lehetőséget biztosító környezetben ünnepeltük 15. magyarországi születésnapunkat. A vásárlók számára alacsonyabb árakat, munkatársaink számára magasabb béreket, beszállítóink számára újabb megrendeléseket biztosítottunk, miközben újabb beruházásokat indítottunk, munkahelyeket hoztunk létre és bővítettük fenntarthatósági lépéseink gazdag sorát” – értékeli az elmúlt évet Bernhard Haider, az ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. országos ügyvezető igazgatója.

Hogyan alakult az elmúlt év?

Másfél évtized alatt az ALDI következetesen építette és építi magyarországi üzlethálózatát. Az országos lefedettséget biztosító fejlesztésekhez a diszkontlánc eddig összesen közel 260 milliárd forintnyi beruházást hajtott végre Magyarországon. „A nagyobb választék biztosítása érdekében közel 3 milliárd forintból új, modern frishús-hűtőket vezettünk be, amelyek révén nagyobb lesz húskínálatunk” – ismerteti Bernhard Haider a beruházásokat. Az ALDI International IT



Bernhard Haider,
országos ügyvezető igazgató

Services Kft. tavaly megnyitotta harmadik hazai IT-szolgáltató központját, így Budapest és Pécs mellett immár Debrecenben is újabb munkahelyeket hozott létre.

 **Számunkra egyik legnagyobb érték az ember.**

Mintegy 6000 hazai munkavállalónknak idén egységesen 12%-os béremeléssel fejeztük ki elismerésünket munkájuk iránt. Transzporens HR-politikánknak is köszönhetően a Randstad kutatása alapján az ALDI lett Magyarország legismertebb munkáltatója, ami rendkívüli büszkeséggel tölt el” – mondja Bernhard Haider.

Milyen tervei vannak az ALDI-nak 2024-re?

Idén további egységekkel bővül az ALDI hálózata és egyéb újdonságokra is számíthatnak a vásárlók. „2024-ben is jelentős beruházásokat folytatunk, hogy a vásárlóink számára még kedvezőbb árakat biztosítsunk és újabb, zömében hazai forrásból származó termékekkel bővítsük választékunkat, miközben innovatív fenntarthatósági lépéseket teszünk” – összegzi az idei terveket Bernhard Haider.

SIEMENS
energy



A Siemens Energy
küldetése, hogy a megfizethető,
megbízható és fenntartható energia
mindenki számára elérhető legyen.

LET'S MAKE TOMORROW DIFFERENT TODAY



A Siemens Energy a Siemens AG által engedélyezett védjegy.

aldi.hu

siemens-energy.com

Egészséget szállítunk!



Magyarország vezető
gyógyszer-nagykereskedője

PHOENIX group

www.phoenix.hu



Magyarország vezető
gyógyszertár márkája

PHOENIX group

www.benu.hu



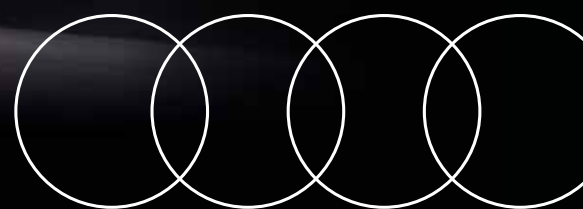
RECHTSBERATUNG
STEUERBERATUNG
BUCHHALTUNG
GLOBAL MOBILITY



Proud Member of
AlliottGlobalAlliance™

Together as One. Fehér Legal & Tax is
a Member of the Alliott Global Alliance
of independent professional firms.

Győrből a világnak
Aus Győr für die Welt



WE FOR YOU

SHARING TAX, LEGAL AND
FINANCIAL CHALLENGES.

Wir sind Ihre verlässlichen Partner:innen für alle steuerlichen, wirtschaftlichen und rechtlichen Herausforderungen, national wie international. Als Steuerberater:innen, Wirtschaftsprüfer:innen und Rechtsanwälte:innen unterstützen wir Sie auf Ihrem Weg zum Erfolg – persönlich, maßgeschneidert, effizient und immer lösungsorientiert aus einer Hand.

LeitnerLeitner Tax Audit Advisory
LeitnerLaw Ügyvédi Iroda



vlnr: Judit Jancsa-Pék, Gellért Menczel-Kiss, Nóra Rác, Márta Siklós, Levente Szabó

Kontaktieren Sie uns
Dr. Nóra Rác
+36 1 279 2930
nora.racz@leitnerleitner.com



leitnerleitner.hu



leitnerlaw.hu

ERSTE

Akik hisznek magukban,
többet érnek el.
Nekik kell egy bank,
aki hisz bennük.

#higgymagadban

erstebank.hu



A Lidl Magyarország 20 éve a magyar gazdaság meghatározó szereplője. Társaságunk a 8-ik legtöbb munkavállalót foglalkoztató vállalat Magyarországon, a legmagasabb exportot bonyolító élelmiszerkereskedelmi üzletlánc és **a magyarországi élelmiszer kiskereskedelem piacvezető áruházlánc**a, immáron negyedik éve.

Elkötelezettek vagyunk a magyar beszállítók és termelők iránt, ennek köszönhetően ma már több **mint 500 hazai beszállítóval** dolgozunk együtt és vásárlóink **évente több mint 4500 hazai terméket** találhatnak meg a polcokon.

Társaságunk **a lakosság 30%-ának első választása** élelmiszer bevásárlás kapcsán. Továbbra is elkötelezett célunk, hogy partnereinkkel közösen mindig a legjobb ár-minőség arányt biztosítsuk magyar vásárlóink számára.



Superbrands^{12x}

02 222 222 222 222 222 222



Sonepar Magyarország Kft.

A Sonepar egy független, családi tulajdonban lévő francia vállalat, amely globális szinten piacvezető szerepet tölt be a villamosipari termékek és a hozzájuk kapcsolódó szolgáltatások B2B forgalmazásában. Ennek a cégcsoportnak a tagjaként a teljes piacot lefedő, átfogó kínálatot nyújtunk a legújabb fejlesztésű villamossági termékek és megoldások B2B disztribúciójában.

sonepar.hu

Cégünk az elmúlt 25 év alatt folyamatos fejlődésen ment keresztül, és immáron Magyarországon vezető szerepet betöltő nagykereskedelmi hálózattá nőtte ki magát.

Küldetésünk, hogy szolgáltatásaink magas színvonalával megkönynyítsük ügyfeleink mindennapi működését.

sonepar
Powered by Difference

15
telephely

250
munkatárs

13 200 m²
központi raktár

800 m²
automata raktár

25 év
tapasztalat



Allianz

Allianz Cégem
Vállalkozásbiztosítás

4 új
vállalkozásbiztosítási
csomag

1 átlátható
megoldás



FATH ist weltweit der
Innovationstreiber
von intelligenten
Systemlösungen im
Produktionsumfeld.

FATH

35
Jahre

SOLUTIONS FOR INDUSTRIAL ECOSYSTEMS

ENRICH YOUR WORKING LIFE.



**CUSTOMER FOCUS AND INNOVATION,
BUILT ON TWO DECADES OF EXPERIENCE**

ECONOMIC ACTORS HAVE BEEN RELUCTANTLY DRAGGED INTO A SERIOUS ROLLERCOASTER RIDE OVER THE PAST YEARS. The successive, often overlapping, and mutually reinforcing series of crises, along with the necessary market rearrangements, have brought constant turbulence both globally and locally. Following the supportive labour market environment of the 2010s (increasing employment, launching major investments, new types of employment), domestic HR service providers also had to respond to new challenges. Few companies were truly able to achieve significant development.

THE MOST DYNAMIC GROWTH PHASE OF WORK FORCE'S TWENTY-YEAR HISTORY BEGAN DURING THIS TURBULENT PERIOD, involving the development of both business size and service portfolio. The company gradually built the necessary foundations over two decades, which later proved crucial: it diversified its partner network across industries, company sizes, and different corporate cultures, connected with its clients through multiple services, and placed significant emphasis on operating with nationwide coverage capable of addressing Hungarian workforce needs.

4.7%: Hungarian unemployment rose only to such "heights" due to the impact of COVID shock, indicating that economic restructuring compelled the labour market more toward structural changes than crisis reactions. The role of employment forms previously considered secondary – such as rehabilitation or student employment, or even short-term temporary staffing with the possibility of taking over employees – gradually strengthened.

EXPANDING EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR THIRD-COUNTRY NATIONALS, WITH NECESSARY AND PROFESSIONAL SUPPORT, introduced a beneficial construct into the economy, ranging from neighbouring countries to the current, predominantly Far Eastern focus. Work Force was among the first to obtain the qualified temporary staffing agency certification, boasting extensive practical experience and references due to successful collaborations with workers of various nationalities.

TODAY, THE DOMESTIC LABOUR RESERVE IS ESTIMATED AT 300,000 PEOPLE, significantly appreciated due to the support programmes and economic policy strategies, as well as the challenging-to-plan economic environment. However, reaching out to them often requires established – often personal – recruitment and selection channels developed over decades, systems that companies solely specialized in employing third-country nationals cannot achieve in the short term. As part of its strategy, Work Force has therefore placed special emphasis on providing Hungarian workforce in recent years, thus, the statutory changes in headcount and the Hungarian-foreign placement ratio pose no challenge to the company, and partners need not worry about service interruptions.

HOWEVER, DECADES-LONG, STABLE PROFESSIONAL FOUNDATIONS ALONE ARE NOT SUFFICIENT IN AN EXTREMELY COMPETITIVE SERVICE MARKET. Innovative thinking has provided significant business advantages in recent years, and its role will continue to strengthen in the coming period. Companies and business decision-makers increasingly expect comprehensive, complex services and advisory support in their preparation and implementation. Proactively, Work Force prioritizes innovation and development both in its service portfolio and within its organization, simultaneously embracing new technologies and building corporate knowledge by attracting new professionals. The arrival of new experts from various fields to the company's management and operational leadership clearly aims at continuously increasing customer experience and satisfaction.

The company's biggest task for the future is to serve a broader range of companies operating in Hungary and those intending to invest here with its integrated solutions and local presence.

As recently reformulated in its vision:

**"WE ARE BUILDING THE LABOUR MARKET
OF THE FUTURE FOR A SUCCESSFULLY
FUNCTIONING ECONOMY."**

Gergely Gáspár
Head of Sales and Marketing

TEMPORARY
STAFFING

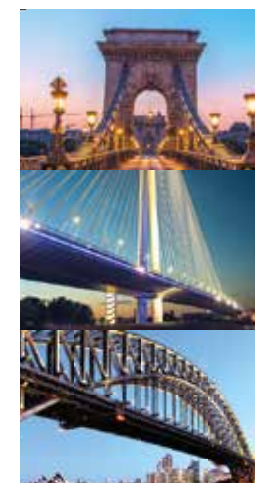
PERMANENT
STAFFING

OUTSOURCING

CROSS-BORDER
EMPLOYMENT

REHABILITATION
EMPLOYMENT

STUDENT
EMPLOYMENT



INTERGEST®
HUNGARY

THE **ART** OF BEING
LOCAL **WORLDWIDE**

InterGest Hungaria Kft. unterstützt Sie:

- bei der erfolgreichen Erschließung ausländischer Märkte,
- bei der Beschaffung von Fördermitteln für Investitionen und
- verwaltet Ihr Unternehmen in Ungarn: Von der Gründung über Buchhaltung, Steuerberatung bis zur Gehaltsabrechnung.

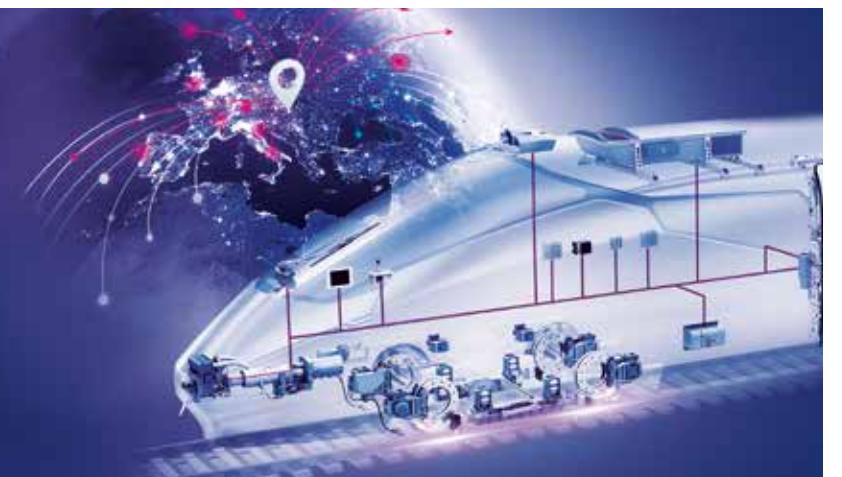
www.intergest.hu

InterGest betreut seit 50 Jahren Unternehmen mittlerweile in mehr als 50 Ländern: kompetent und engagiert auf deutscher, ungarischer oder englischer Sprache.

www.intergest.com

KNORR-BREMSE

**WE MAKE
MOBILITY SAFE**





30 ÉVE
PÉCSETT

Világszínvonalú
egyedi gépgyártás
Pécssett





merkbau
GEGRÜNDET: 1990

BAUSTOFFHANDEL





HANDEL MIT WERKZEUGEN UND WERKZEUGMASCHINEN



GENERALAUSFÜHRUNG

<https://merkbau.hu/de/>



2024. szeptember 8-10.
Siófok, Hotel Azúr



Bring
out
your
best!





In the interconnected world,
I need one well-connected bank.

International Centers Hungary

As an international company you are confronted with different challenges in every one of your markets.
At the same time, you have to act quickly and flexibly, in order not to miss an opportunity. This is where our unified services may help you: all our foreign branches and correspondent banks across Europe act as an efficient and perfectly matched team that share one common goal - your success!

Please don't hesitate to contact us via phone or e-mail:
Phone: +36 1 301 12 59
E-Mail: uic-hungary@unicreditgroup.hu





Deutsch-Ungarische
Industrie- und Handelskammer
Német-Magyar
Ipári és Kereskedelmi Kamara

DIE MITGLIEDER DER DEUTSCH-UNGARISCHEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER

A NÉMET-MAGYAR IPARI ÉS
KERESKEDELMI KAMARA TAGJAI

Stand: 30.05.2024 | 2024.05.30-i állapot

DIE MITGLIEDER DER DUIHK | A DUIHK TAGJAI

"BÜTTNER" Kft.
"LIRA-94" Kft.
.bieker kontinental Kft.
1. Magyar Cukor Manufaktúra Kft.
3rdGEN The Management Consulting Company
77 Elektronika Kft.
8G Energy Solutions Zrt.

A
A Boston Consulting Group Szolgáltató Kft.
a.hartrodt (hungary) Kft.
A.P.P. Kft.
Aalberts Surface Technologies Kft.
ABEREC Kft.
aboutwater Zrt.
ABT Treuhand - ABT Tanácsadó Kft.
Accell Hunland Kft.
adesso orange Kft.
AFT-Hungary Kft.
AGORA Oktatási Intézet Kft.
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt.
Alfa Works Kft.
ALFA-HUMAN Kft.
Alföldi Nyomda Zrt.
Allianz Hungária Zrt.
ALLWIN Informatika Kft.
ALMÁSI Ipari és Kereskedelmi Kft.
ALU CASTING SUPPORT Kft.
Andersen Zrt.
Andrássy Gyula Budapesti Német Nyelvű Egyetem -
Andreas Stihl Kereskedelmi Kft.
Angel Real Estate Kft.
ANTAL Ipari és Kereskedelmi Kft.
Aon Magyarország Kft.
APFM-Systems Kft.
Appentum Kft.
Arriva Hungary Zrt.
Arrow Electronics Hungary Bt.
Arthur Hunt Személyzeti Tanácsadó Kft.
Artofinfo Kft.
ARVAL Magyarország Kft.
As a Service Kft.
ASG Gépgyártó Kft.
Audax Renewables Kft.
AUDI HUNGARIA Zrt.
Autóipari Próbapálya Zala Kft.
AvantgART Concept Management GmbH
AXIÁL Javító Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
AXON Kábelgyártó Kft.
AXXUM Packaging Hungary Kft.

B
B. Braun Avitum Hungary Zrt.
B. Braun Medical Kft.
B. K. Studio 2000 Bt.
baier & michels Kft.
Balagile Kft.
Balidor Kft.
Balluff GmbH
Balluff-Elektronika Kft.
Bán, S. Szabó, Rausch & Partners Ügyvédi Iroda
BanKonzult Vill Kft.
BARA-Q s.r.o.
Bardusch Bértextília Kft.
Bari-2006 Kft.
BASF Hungária Kft.
BAUER Magyarország Speciális Mélyépítő Kft.
Baumgarten Umformtechnik Kft.
Baupartner HU Kft.
Bay Zoltán Közhasznú Nonprofit Kft.
Bayer Hungária Kft.
Bayern Handwerk International GmbH
BDO Legal Jókay Ügyvédi Iroda
BE.ST Automatizálási Kft.
Bebusch Hungária Műanyagfeldolgozó Kft.
BECKHOFF Automation Kft.
BEKO Engineering Kft.
Bergische Industrie- und Handelskammer
BERGMANN Könyvelő Iroda Kft.
Bergmann Könyvszakértő és Adótanácsadó Kft.
BERNER Rögzítéstechnikai Kereskedelmi Kft.
Bernstein Kft.
Besel & Schwaeller Kapcsolóberendezések Kft.
BestLED Hungary Kft.
B-H-K Mérnök Kft.
binder cable assemblies Bt.
BIOFIVE Kazánfejlesztő, Gyártó és Üzemeltető Zrt.
Biotech Hungária Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Biotest Hungaria Kft.
BIZERBA Mérleg Hungária Kft.
Blucron Kft.
Blue Colibri International Kft.
BMD Rendszerház Kft.
BMW Hungary Kft.
BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe
bnt ügyvédi iroda
Bock Hungária Ipari és Kereskedelmi Kft.
BODROGRUGÓ Kft.
Boehlerit Hungária Kft.
Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG
BOLDINGATLAN Kft.
BÖLLHOFF Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Bollinger + Grohmann Engineers Kft.
Borealis Catalyst Group Kft.
BOS Automotive Products Magyarország Bt.
Bott GmbH & Co. KG
Bott Hungária Kft.
bpv Jádi Németh Ügyvédi Iroda
BPW-Hungária Kft.
BRIGHTLY Kommunikációs Ügynökség Kft.
BSH Kft.
BÜCHL Hungaria Környezetvédelmi Szolgáltató Kft.
Budapest Airport Zrt.
Budapesti Corvinus Egyetem
Budapesti Gazdasági Egyetem
Budlegal Rechtsanwälte || Budlegal Ügyvédi Társulás
BUDVILL és TÁRSA Kft.
BuildEXT Kft.
Business Publishing Services Kft.
Butsch Kft.
BVS Electronics GmbH
BZT Media Lapkiadó Kft.

C
C.F.MAIER Polimer-Technikai Kft.
CAD-Terv Mérnöki Kft.
Carl Zeiss Industrielle Messtechnik Austria GmbH
Carl Zeiss Vision Hungary Kft.
Castrum Pro Kft.
CCL Design Magyarország Kft.
CEC Tanácsadó Kft.
Céginformáció.hu Kft.
CEGOS Tanácsadó és Tréning Zrt.
CERTA Zárgyártó, Présöntő és Szerszámkészítő Kft.
CEWE Magyarország Kft.
cgrd GmbH
Christian Koenen Kft.
CLAAS Hungária Kft.
Clarion Hungary Elektronikai Kft.
CMS Magyarországi Fióktelepe
CollabIT Zrt.
College International Oktatási Kft.
Colliers Magyarország Kft.
Columbus McKinnon Hungary Kft.
CONS-BUDAPEST Kft.
Consulo Kft.
Consulting Germany Kft.
Continental Automotive Hungary Kft.
Continental Autonomous Mobility Hungary Kft.
Continental Csoport Magyarország
Continental Hungaria Kft.
CONTINEST TECHNOLOGIES Zrt.
ContiTech Fluid Automotive Hungária Kft.
ContiTech Rubber Industrial Kft.
Control1.hu Kft.
Corinthia Budapest
Credit Control Kft.

CSC JÁKLECHEMIE GmbH & Co. KG
CSC Jáklekémia Hungária Kft.
CSL Plasma Kft.
Csónakázótó Vendéglátóipari Kft.
CTDI Budapest Kft.
CTP Management Hungary Kft.
Culligan Hungary Kft.
Cushman & Wakefield Kft.
CWS Hungary Kft.

D
D.A.S. Jogvédelmi Biztosító Zrt.
DANITECH Synergy Kft.
Danubia Fórum Kft.
Danubius Hotels Zrt. Hilton Budapest
DATEV eG
DB Cargo Hungária Kft.
DBW Hungary Kft.
DEICHMANN Cipőkereskedelmi Kft.
DEKRA Certification Kft.
Deloitte Zrt.
Dendrit Mentor Kft.
Denise és Sandy Mezőgazdasági és Termelő Kft.
Dentons Réciczka Ügyvédi Iroda
Deutsche Bank AG Magyarországi Fióktelepe
Deutsche Leasing Hungaria Kft.
Deutsche Lufthansa AG
Deutsche Telekom ITTC Hungary Kft.
Deutsche Telekom TSI Hungary Kft.
DHL Express Magyarország Kft.
Diamant-Gesellschaft Tesch GmbH
Diehl Aviation Hungary Kft.
Diplomatic Catering
DJK Europe GmbH Magyarországi Fióktelepe
DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG
dm Kft.
DQS Hungary Kft.
Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG
Dr. Katona Géza Ügyvédi Iroda
Dr. Kocsis & Hoffmann Pharma Kft.
Dr. Oetker Magyarország Élelmiszer Kft.
Dr. Schumacher GmbH
Dräger Medical Magyarország Kft.
Drees & Sommer Hungária Kft.
Duna Legal, Dr. Hízsák Tamás Ügyvédi Iroda
Duna Szálloda Zrt.
Duna Vítex Csiszolóanyag Gyártó és Forgalmazó Kft.
Duna-Dráva Cement Kft.
Dynoteq Kft.

E
E.ON Hungária Zrt.
EAST IMMO Kft.
EastWest It Kft.
EAW Relaistechnik GmbH

EBK-Hungary Kft.
ebm-papst Hungary Motorgyártó és Forgalmazó Kft.
ebm-papst Industries Kft.
EBZU Kft.
ECC-Consulting Zrt.
ECE Projektmanagement Budapest Kft.
Eckerle Industrie Kft.
eCon Engineering Kft.
E-Dimension Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
EFAFLEX Hungária Kft.
Eisele Hungária Kft.
Eissmann Automotive Hungaria Kft.
ELANDERS Hungary Kft.
Electraplan Termelő Kft.
Elektro-Kamleithner Kft.
Elektromotive Hungária Kft.
Elevenpark Kft.
ELME Automatika Kft.
ELMON Hungária Kft.
Elso Elbe Hungária Bt.
Eltec Holding Zrt.
Emerson Automation FCP Kft.
EMI-technology Bt.
ÉMI-TÜV SÜD Kft.
Endex 23 Ipari Kft.
EPIC InnoLabs Nonprofit Kft.
EPS-CONNECT International Zrt.
Equans Energetikai és Épületgépészeti Kft.
Ernst & Young Tanácsadó Kft.
ERSTE BANK Hungary Zrt.
ETS Engineering Kft.
EUMETROLOGY Kft.
Eurent Autókölcsonzó Kft.
EURO SOL Burgonyakereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Euroform Szerszámgyártó Kft.
EuroKnife Termelő és Kereskedelmi Bt.
Europe Match GmbH, Magyarországi Fióktelep
Eurostyle Systems Bonyhád Kft.
EU-SOLAR Nyrt.
Exact Systems Hungary Kft.
EXTOR Elektronikai Kft.

F

Famex Tools Kft.
FastDrift Kft.
FATH Kft.
Faulhaber Motors Hungária Kft.
Fehér és Társai Ügyvédi Iroda
Fejér Vármegyei Kereskedelmi és Iparkamara
FELO Szerszámgvár Kft.
Fémalk Zrt.
FEMAT-HUNGÁRIA Gép- és Acélszerkezetgyártó Kft.
Ferro Electronics Kft.
FERZIT Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.

Festo Automatika Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
FESTO-AM Kft.
FF Fémfeldolgozó Zrt.
FITECO Kft.
Fitfeet Kft.
Fix-Pack Kft.
FL Intercoop Fordító és Szolgáltató Kft.
FLAIR-PLASTIC Kft.
Flexfleet Zrt.
FMC Magyarország Kft.
FN-MZ International Business Services Kft.
Formel D Magyarország Kft.
Fresenius Kabi Hungary Kft.
Fressnapf-Hungária Kft.
Friedrich-Ebert-Stiftung Büro Budapest
Frimo Hungary Kft.
FRONTX Kft.
FUCHS & Ok Solaranlagen GmbH
Fundamenta-Lakáskassza Zrt.
Funk International Hungária Kft.

G

Gálffy & Vecsey Ügyvédi Társulás
GAMMA-DIGITAL Kft.
GANZ Kapcsoló- és Készülékgyártó Kft.
GARANT-Filter GmbH
Garzon Bútor Kereskedelmi Kft.
GEA CEE GmbH Magyarországi Fióktelepe
GEALAN HungaryPlast Kft.
GEDIA Hungary Kft.
GEFCO Magyarország Kft.
Gelbert Eco Print Kft.
Gentherm Hungary Kft.
Gerd Rodermund GmbH & Co. KG
Gergely Gasztronomi Kft.
GermanDesign Trade Kft.
Get Work Trend Kft.
GfP Hungária Kft.
Ghibli Szállítmányozási Kft.
GIMEX-Hidraulika Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Glaub Automation Kft.
Global-Union Kft.
Glósz és Társa KFT.
GMV Kft.
GO98 Ipari, Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.
GOBBS Adótanácsadó Kft.
Goethe-Institut Budapest
GOLDBECK Hungária Kft.
Gollmann Hungary Kft.
Goodwill Pharma Nyrt.
Grafton Recruitment Személyzeti Tanácsadó Kft.
Grant Thornton Consulting Kft.
GREEN BRANDS Hungary
Greenformatics Solutions Kft.

Grenkeleasing Magyarország Kft.
GROB Hungaria Kft.
GS Operating Magyarország Kft.
GST Systems Hungary Kft.
Güntner-Tata Hűtőtechnika Kft.
Gyomaendrőd Város Önkormányzata

H

H. Heitz Furnierkantenwerk GmbH & Co. KG
Hafen Hamburg Marketing e.V.
Hageni Távegyetem Budapesti Távtanulási Központ
HAHN+ KOLB Hungária Kft.
HAJDU Autótechnika Ipari Zrt.
Hammel & Hochreiter Kft.
Handelskammer Bremen -
Handelskammer Hamburg
Hans Pausch Hungária Kft.
Haribo Hungária Kft.
Harman Becker Gépkocsirendszer Gyártó Kft.
Hartmetall-Werkzeugfabrik Paul Horn GmbH
HAWLE Szerelvénygyártó és Forgalmazó Kft.
Hechinger Hungary Elektronikai Kft.
Heiche Hungary Surface Technology Kft.
HelloParks Partnership C.V.
Henkel Magyarország Kft.
HE-PA Hungary Plast Kft.
Hepenix Műszaki Szolgáltató Kft.
HeroBot Kft.
HESS & PARTNERS Kft.
H-Hotels Arany Kft.
HILL International Kft.
HIPPI Termelő és Kereskedelmi Kft.
Hoffmann Hungary Quality Tools Kft.
Hohenloher Schuleinrichtungen GmbH & Co. KG
HOLD Alapkezelő Zrt.
HONSA Alkatrész Kereskedelmi Kft.
Hörmann Hungária Kft.
HORN Magyarország Kft.
Horváth István János e.v.
Hotel Clark Budapest*****
Houghton Magyarország Kft.
HR Direkt Kft.
HR-Rent Kft.
Hubertus Agráripari Bt.
HÜBNER-H Gumi- és Műanyagipari Kft.
Hungária Med-M Kft.
HUNISPHERE Zrt.
HUN-REN Számítástechnikai és Automatizálási
Huonker Hungária Kft.
Hupka Építő-Szerelő Kft.
HUTTER+SCHRANTZ Hungária Kft.

I

I.K. Hofmann GmbH
iBanFirst
IBC Solar AG
IBV Hungária Kft.
iCONTEST Informatikai és Tanácsadó Kft.
ID&Trust Kft.
ifm electronic Kft.
IFUA Horváth & Partners Kft.
IHR Techmark Kft.
imc Test & Measurement GmbH
IMPC Personnel Hungária Kft.
IMS Connector Systems Kft.
Inczédy & Inczédy Kft.
Industrie- und Handelskammer
Industrie- und Handelskammer Aachen
Industrie- und Handelskammer Arnsberg
Industrie- und Handelskammer Bodensee-Oberschwaben
Industrie- und Handelskammer Bonn/Rhein-Sieg
Industrie- und Handelskammer Braunschweig
Industrie- und Handelskammer Chemnitz
Industrie- und Handelskammer Darmstadt
Industrie- und Handelskammer des Saarlandes
Industrie- und Handelskammer Dresden
Industrie- und Handelskammer Frankfurt am Main
Industrie- und Handelskammer für die Pfalz
Industrie- und Handelskammer für Essen
Industrie- und Handelskammer für München
Industrie- und Handelskammer für Rheinhessen
Industrie- und Handelskammer Gießen-Friedberg
Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau
Industrie- und Handelskammer Hannover
Industrie- und Handelskammer Heilbronn-Franken
Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee
Industrie- und Handelskammer Karlsruhe
Industrie- und Handelskammer Lüneburg Wolfsburg
Industrie- und Handelskammer Magdeburg
Industrie- und Handelskammer Mittlerer Niederrhein
Industrie- und Handelskammer Nord Westfalen
Industrie- und Handelskammer Nordschwarzwald
Industrie- und Handelskammer Nürnberg
Industrie- und Handelskammer Offenbach am Main
Industrie- und Handelskammer Osnabrück - Emsland -
Industrie- und Handelskammer Ostthüringen zu Gera
Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen
Industrie- und Handelskammer Ostwürttemberg
Industrie- und Handelskammer Potsdam
Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart
Industrie- und Handelskammer Reutlingen
Industrie- und Handelskammer Rhein-Neckar
Industrie- und Handelskammer Schwaben
Industrie- und Handelskammer Schwarzwald -
Industrie- und Handelskammer Siegen
Industrie- und Handelskammer Stade
Industrie- und Handelskammer Südthüringen

Industrie- und Handelskammer Trier
Industrie- und Handelskammer Ulm
Industrie- und Handelskammer Würzburg-Schweinfurt
Industrie- und Handelskammer zu Coburg
Industrie- und Handelskammer zu Dortmund
Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf
Industrie- und Handelskammer zu Kiel
Industrie- und Handelskammer zu Koblenz
Industrie- und Handelskammer zu Köln
Industrie- und Handelskammer zu Leipzig
Industrie- und Handelskammer zu Lübeck
Infineon Technologies Cegléd Kft.
INFOK Ingatlanforgalmazó és Kezelő Kft.
innoGold Pro Kft.
INNOVATEXT Zrt.
Inpiro Magyarország Kft.
Intec Építészet Magyarország Kft.
Interadat Szolgáltató Kft.
Interessenverband der grenzüberschreitend tätigen
INTERFA Bútoripari Kft.
InterGest Hungaria Kft.
Intertechnika Kft.
Investment and Business Services Hungary Kft.
Ipark Pécs Kft.
Ipartechnika Menedzser Kft.
ipox chemicals GmbH
ipox chemicals Kft.
IPS-tec Hungary Kft.
Iron-Tech Kft.
ITronic Kft.
Ivoclar Vivadent GmbH

J

JAKO Fémárugyár Kft.
Jankovits Engineering Kft.
Job Impulse Hungária Kft.
Jobcapital Kft.
Jopp Interior Hungary Kft.
Jouleing Kereskedelmi és Mérnökiroda Kft.
Jungheinrich Hungária Kft.
Justice Security Kft.

K

K&H Bank Zrt.
K&V Nemzetközi Fuvarozó Kft.
KACO Hungary Kft.
Kaeser Kompressoren Kft.
Kähny Gépgyártó Kft.
Kaiser+Kraft Kft.
KANIZSA Trend Kft.
Kärcher Hungária Kft.
Karlsruher Messe- und Kongress GmbH
Karlwood Kft.
Kempinski Hotel Budapest Zrt.

Kienbaum Executive Consultants Kft.
KIK Textil és Non-Food Kft.
KIRCHHOFF Hungária Kft.
KK Kavics Beton Kft.
KLUDI Szerelvények Kft.
KMW Hungary Kft.
Knauf Insulation Kft.
Knorr-Bremse Fékrendszerek Kft.
Knorr-Bremse Vasúti Jármű Rendszerek Hungária Kft.
Knüppel Csomagolástechnika Kft.
Koch's Torma (Hungária) Kft.
KOMETA 99 Élelmiszeripari Zrt.
Konica Minolta Magyarország Kft.
Kontakt-Elektro Kft.
KONTASET Vázszerkezet Gyártó és Szolgáltató Kft.
Kontence Consulting Kft.
Kontron Electronics Kft.
KOPINT-TÁRKI Konjunktúrakutató Intézet Zrt.
Körber Hungária Gépgyártó Kft.
KOSTAL Global Business Services Center Kft.
Kovacs Andreas
KPMG Hungária Kft.
KRAFT FM Üzemeltetési és Szolgáltató Kft.
Krones Hungary Kft.
KSB Hungary Kft.
KSH Rugógyár Bt.
KUKA Hungária Kft.
Kunststofftechnik KRUG GmbH
Kvalix Automatika Kft.

L

Lábatlani Vasbetonipari Zrt.
Lajer Ügyvédi Iroda
Lammers Holding GmbH
Langer Immobilien Ungarn Kft.
LANXESS CEE s.r.o. Magyarországi Fióktelepe
Lapp Hungária Kft.
Leadec Kft.
Ledfak Gyártó és Szereléstechnikai Kft.
Leidecker and Partner Kft.
Leitner + Leitner Tax Kft.
Leitz Hungária Szerszám Kft.
LENZE Hajtástechnika Kereskedelmi Kft.
LGI Hungária Logisztikai Kft.
Lidl Magyarország Bt.
Lief log Fuvarszervező Kft.
Liegl&Dachser Szállítmányozási és Logisztikai Kft.
Linde Gáz Magyarország Zrt.
Linde Magyarország Anyagmozgatási Kft.
LKH Leoni Kft.
Login Autonom Kft.
LollipopArt Kft.
Losonczy-Kastely Kft.
LSK Engineering Services GmbH

LUBEXPERT Hungária Kft.
Lufthansa Cargo AG Magyarországi Fióktelepe
Lufthansa Systems Hungária Kft.
Lufthansa Technik Budapest Kft.
Lurdy-Ház Bevásárló- és Irodacentrum Kft.
Lutz-Szivattyúk Magyarország Kft.

M

M&M Translation Services Kft.
Macher Gépészeti és Elektronikai Zrt.
MAD-WERK Kft.
MAG Hungary Kft.
Magnetec-Ungarn Kft.
Magyar Credit Management Szövetség
Magyar Duty Free Kft.
Magyar Járműalkatrészgyártók Országos Szövetsége
Magyar Telekom Nyrt.
Magyar Utazási Irodák Szövetsége (MUISZ)
MAGYARCOM SZOLGÁLTATÓ Kommunikációs Kft.
Magyarmet Finomöntöde Kft.
Magyarországi Bosch Csoport
Máhlferro Kft.
MAN Kamion és Busz Kereskedelmi Kft.
Mangold Consulting GmbH
Manuvia Expert Recruitment HU Kft.
MANZ Hungary Gépgyártó Kft.
MAPI Magyar Fejlesztési Iroda Zrt.
Mark Consulting Kft.
Märklin Hungaria Kft.
Maschinenring Magyarország Kft.
Mateco-Hungary Kft.
MAVIR ZRt.
Max Aicher GmbH + Co. KG
MBH Bank Nyrt.
MBH Befektetési Bank Zrt.
MEDIHELP INTERNATIONAL Kft.
Meffert AG Farbwerke
Meleghy Automotive Hungary Kft.
Mélyépítő Labor Kft.
MEMFO Nonprofit Kft.
Menedzsmentor Bt.
Mentors & Partners Group Kft.
Mercanta Hungária Kereskedelmi Kft.
Mercateo Magyarország Kft.
Mercedes-Benz Hungária Kft.
Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft.
MERCK Vegyi és Gyógyszeripari Kereskedelmi Kft.
Mercuri Urval GmbH
Merkbau Zrt.
Messe Berlin GmbH
Messer Hungarogáz Kft.
META Vasipari Kft.
Metal Parts Expert Kft.
Metalloglobus Fémöntő Kft.

MetMax Europe Zrt.
METRANS Konténer Kft.
METRI Automotive Kft.
METRO Kereskedelmi Kft.
MEWA Textil-Service Kft.
Miele Kft.
Miell Quality Kft.
MindentMent Kft.
MINT East Europe Kft.
MMG Hotels Kft.
Moholy-Nagy Művészeti Egyetem
Möller Feuerfesttechnik GmbH & Co. KG
Molnár & Partners Kft.
MORTOFF Informatikai Tanácsadó és Szolgáltató Kft.
MOSONPACK Hullámlemez-feldolgozó Kft.
MOTE Kft.
Motokrom Alkatrészgyártó Kft.
MPK Partners Ügyvédi Társulás
MSK Hungary Gépgyártó Bt.
MSK Verpackungs-Systeme GmbH
MST Engineering Kft.
MTTconnect
Multi-Lingua Fordító és Tolmács Kft.
MÜPA Budapest Nonprofit Kft.
MVM OVIT Zrt.
MVÜK Zrt.

N

NAT Hungária Villamos Szereléstechnikai Kft.
Nematech Kft.
Németh Szerelvénygyártó és Kereskedő Kft.
NETSít Kft.
Neudoerfler Office Systems Kft.
New Code Kft.
New York Palace Kft.
NEXON Vállalkozási és Kereskedelmi Kft.
Niche Consulting and Services Kft.
Niedax Kereskedelmi Kft.
Niederrheinische Industrie- u. Handelskammer zu
Nissin Foods GmbH
Noerr & Társai Iroda
NORDIC-CHEM Kft.
NOTUS Energy Hungary Kft.
Nova Human Resources Kft.
NürnbergMesse GmbH
Nyárai és Társa Kft.

O

ÓAM Ózdi Acélművek Kft.
Oberbank AG Magyarországi Fióktelep
OBI Hungary Retail Kft.
OBO Bettermann Hungary Kft.
Óbuda-Újlak Zrt.
Oldenburgische Industrie- und Handelskammer

OLS Omega Laser Steeltec Kft.
Oppenheim Ügyvédi Iroda
Opten Informatikai Kft.
Optibalance Hungary Kft.
Orban Consulting Hungary Kft.
OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe
Ost-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V.
Osztrák Intézet Budapest Nonprofit Kft.

P

P&O Ferrymasters Kft.
P. Dussmann Kft.
Palbau Bt.
Pallér Csarnok Kft.
Pannonstahl Kft.
Partner Cable Zrt.
Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata
Penny-Market Kft.
Pensum Group Nyrt.
Pentolt Kft.
Pepperl+Fuchs Fém- és Műanyagtechnikai Kft.
Pest Vármegyei és Érdi Kereskedelmi és Iparkamara
PEX Automotive Systems Kft.
Pharma Print Kft.
PHOENIX Hungaria Holding Zrt.
Phoenix Mecano Kecskemét Kft.
Piarista Rend Magyar Tartománya
Platt 2003 Kft.
Plöckl Media Group GmbH
PMI Logistics Solutions Kft.
Pohlen-Dach Hungária Bt.
POLIFOAM Műanyagfeldolgozó Kft.
POLIGRAT MAGYARORSZÁG Kft.
Poppe + Potthoff Hungária Kft.
PORSCHE HUNGARIA Kereskedelmi Kft.
Praktiker Kft.
Präzi Hungaria Kft.
PREVOST Hungária Szállítási Kft.
PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.
Prime Catering Kft.
Prime Time Marketing Kft.
ProDSP Technologies Zrt.
PROVERTHA Electronic Components Zrt.
Prozesstechnik Kropf Hungaria Kft.
PRT Technology Kft.
psm-protech Hungaria Bt.
PSP Siklóssy & Partner Vezetői Tanácsadó Kft.
PTC Bausch Kft.

Q

QFD Group Kft.
QP. Qualitative Production Zrt.
Qualiform Zrt.

R

Raabe Klett Oktatási Tanácsadó és Kiadó Kft.
Rádi Pékség Sütőipari Kft.
Radius Signage Kft.
RAFI GmbH & Co. KG
RAFI Hungaria Kft.
Raiffeisen Bank Zrt.
Randstad Hungary Kft.
Rátky és Társa Ügyvédi Iroda
Raven & Partners International Kft.
Real Management Kft.
Realker Műszaki Kereskedelmi Kft.
REIN No.I. Kft.
Réti, Várszegi és Társai Ügyvédi Iroda
Revo-Tec Gépipari Kft.
Rhenus Office Systems Hungary Kft.
Rhodium 45 Personalmanagement GmbH
RHODIUS Magyarország Kft.
RICHSAR Hungary Kft.
Rimóczi és Társa Kft.
Ringier Hungary Kft.
RiskCover Hungary Zrt.
Rissmann GmbH
RITZ Mérőtranszformátor Kft.
Robert Bosch Automotive Steering GmbH
Robert Bosch Automotive Steering Kft.
Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch Energy and Body Systems Kft.
Robert Bosch Kft.
Robert Bosch Power Tool Kft.
Robotcenter Innovations Zrt.
Robtron Elektronik Trade Kft.
Roche Szolgáltató (Európa) Kft.
Rödl & Partner Könyvvizsgáló és Adótanácsadó Kft.
Röhm Hungaria Kft.
Roland Berger Kft.
Rollsplit Mélyépítő és Szolgáltató Kft.
Rosenberg Hungária Kft.
Rosenberg Ventilatoren GmbH
ROSSMANN Magyarország Kft.
Roto Elzett Certa Kft.
RRE-Szeged Nyomdaipari Kft.
Rudolph Autóipari Logisztikai Kft.

S

S&K Solutions GmbH
S&N Marktsoft Kft.
Salzgitter Mannesmann Acélkereskedelmi Kft.
Santa Fe Relocations Kft.
SAP Hungary Kft.
Saser Elektronik Kft.
Schaeffler Debrecen Kft.
Schaeffler Magyarország Ipari Kft.

Schaeffler Savaria Kft.
SCHAKO Kft.
Schenker Kft.
SCHIESSL Kft.
Schmelzmetall Deutschland GmbH
Schmidt + Bender Hungaria Optikai Kft.
Schmidt Nickl Fürst & Partner
Schmitz Cargobull Magyarország Kft.
Schneider Gépgyártó és Kereskedelmi Kft.
Schönherr Hetényi Ügyvédi Iroda
SCHOTT Hungary Kft.
SCHUNCK GROUP Magyarországi Fióktelepe
Seahorse-Engineering Kft.
Securitas Kft.
SGN-STEEL Kft.
Sick Kft.
Siegenia-Aubi Kft.
Siemens Energy Kft.
Siemens Mobility Kft.
Siemens Zrt.
Silhouette Consulting Kft.
Silicium Consulting Kft.
Silveria Elektronikai Gyártó és Szolgáltató Kft.
Simonyi & Tóth Tanácsadó Kft.
Simplexion Informatikai Kft.
Site Art Kft.
SITLog GmbH
SLEEVE PACK HUNGARY Kft.
SME-Europe Kft.
SOLVARO Kft.
Sonepar Magyarország Kft.
SOS-Gyermekfalu Magyarországi Alapítványa
SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft.
SPEED LINE s.r.o. Magyarországi Fióktelepe
SPIE Hungaria Kft.
Spielwarenmesse eG
SPINNER Hungária Kft.
Spinto Hungária Kft.
SSI Schäfer Systems International Kft.
STAG Hotels Hungary Kft.
Stamp-Flex Alkatrészgyártó Kft.
STAR Hungary Kft.
Startup Campus Germany GmbH
STAUFEN AG
Stiefel Magyarország Kft.
STRADAMUS Zrt.
Südwestfälische Industrie- und Handelskammer zu SÜDWIND Zrt.
Surplex GmbH
Synermont Zrt.
Sysdata PSE Kft.

Sz

Szabó, Kelemen és Társai Andersen Ügyvédi Iroda
Szabolcs-Szatmár-Bereg Vármegyei Kereskedelmi
SZAVILL CONSULTING Kft.
Szecskay Ügyvédi Iroda
Szeged Pólus Fejlesztési Nonprofit Kft.
SZPH Consulting Kft.

T

TAKENAKA EUROPE GmbH Magyarországi Fióktelepe
Taképszolg Zrt.
Takko Fashion Kft.
Taksony Nyaközség Önkormányzata
Tamási-Hús Kft.
TARGET Hungária Kft.
TaylorWessing Braner, Ódor és Társai
TDK Hungary Components Kft.
Techem Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.
Technoplast Group Kft.
Techray Development Kft.
Teleki János e.v. - Evida Trans
TER HELL PLASTIC GmbH
Termelés- Logistic- Centrum Kft.
TGA CONSULT Kft.
THOST Projektmanagement GmbH
Thun Hungary Kft.
thyssenkrupp Components Technology Hungary Kft.
thyssenkrupp Materials Hungary Zrt.
Till és Társa Szolgáltató Kft.
Tiser RiskConsult Kft.
TITÁN '94 Kft.
TITAN-CNC Kft.
Tizi Travel Kft.
Tokaj Art Wine
Tolnatex Fonalfeldolgozó, Műszakiszövetgyártó Bt.
Tometal Kft.
Tomlin Kft.
Tommy-Invest Elektronikai Kft.
TOP Holding Zrt.
TOS Irodai Megoldások Kft.
Trans-Sped Kft.
TRAUTWEIN HUNGARIA Borászati és Kereskedelmi Kft.
TREIER & RITTER Könyvvizsgáló és Adótanácsadó Kft.
Trend-elektro Kft.
Triave Kft.
TRIFORM-NEON Kft.
Trigo C.E.E. Kft.
TRIGO Quality Support Kft.
TriGranit Fejlesztési Kft.
Trimetrik Kft.
Trivero Kft.
TRUMPF Hungary Kft.
TURCK Hungary Kft.
Türk + Hillinger GmbH
TÜV Rheinland InterCert Kft.

U

UniCredit Bank Hungary Zrt.
UNITECH INDUSTRIES Kft.
Unity Works Kft.
UVEX Safety Hungária Bt.

V

Vág-Tech Kft.
Váradi Metal Kft.
VART-Speciál Kft.
VasKuvik Kft.
VCC Live Germany Gmbh
Velo Track GmbH & Co. KG
Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e.V.
VERBAU Kft.
VERITAS AG
Veritas Dunakiliti Csatlakozástechnikai Kft.
VGD Hungary Kft.
VI5 Technologies Kft.
Viessmann Fűtéstechnika Kft.
Viessmann Technika Dombóvár Kft.
Villeroy & Boch Magyarország Kft.
Vincotech Hungária Kft.
ViP Vita Portal Zrt.
Visit Hungary Nonprofit Zrt.
Vivber Kft.
VNDesign Technology Kft.
VSM Abrasives Magyarország Kft.

W

Wallis Autó kölcsönző Kft.
Wama Europe Kft.
WANZL Magyarország Kft.

WAREMA Plastic Technology Hungary Kft.
Weidmüller Kereskedelmi Kft.
Weishaupt Hőtechnikai Kft.
Weiss Hungaria Műanyagfeldolgozó Kft.
WEMCO Group GmbH
WHC Személyzeti Szolgáltató Kft.
White Hat IT Security Kft.
Wiedenmann Kft.
WILD Connect Hungarian Kft.
Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
Wixter Line Kft.
Woldem Kft.
Wolf Theiss Faludi Ügyvédi Iroda
Work Force Kft.
WTS Klient Gazdasági Tanácsadó Kft.
Würth Szereléstechnika Kft.
WWV-Halbo Industry Service Ipari és Szolg. Kft.
Wyser Search Hungary Kft.

X

Xella Magyarország Építőanyagipari Kft.

Z

Z Elektronika Kft.
ZANE systems Kft.
Zentis Hungária Bt.
ZF Hungária Ipari és Kereskedelmi Kft.
ZIEHL-ABEGG Kft.
Zielbauer GmbH
ZinkPower Moson Kft.
ZOLLNER Elektronik Gyártó és Szolgáltató Kft.
Zorge Hungary Kft.
ZOTT Hungaria Kft.



Ein ausführliches Mitgliederverzeichnis (passwortgeschützt) finden Sie unter:
www.duihk.hu/mitglieder/mitgliederverzeichnis/

A részletes taglistát (tagi jelszóval védett oldal) az alábbi linken találja:
www.duihk.hu/hu/tagsag/tagjegyzek/



Damit Sie auch unterwegs
„up to date“ sind!

- übersichtlich
- aktuell
- überall

www.ahkungarn.hu

www.linkedin.com/company/ahk-ungarn



Deutsch-Ungarische
Industrie- und Handelskammer
Német-Magyar
Ipari és Kereskedelmi Kamara

 **PartnerFürUngarn**



Deutsch-Ungarische
Industrie- und Handelskammer
Német-Magyar
Ipári és Kereskedelmi Kamara

Német-Magyar Ipári és Kereskedelmi Kamara
Deutsch-Ungarische Industrie- und Handelskammer
1024 Budapest, Lövház u. 30.

Tel.: +36-1-3457-600
E-mail: info@ahkungarn.hu

www.duihk.hu